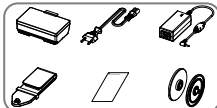


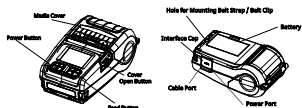
## MOBILE PRINTER XM7-20



**XM7-20**



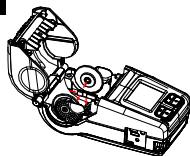
### Parts Name



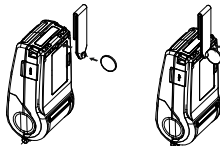
### Battery Installation



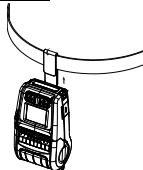
### Fanfold Installation



### Belt Strap 1



### Belt Strap 2



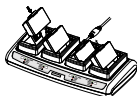
### Bluetooth & WLAN



### Battery Charging 1



### Battery Charging 2



### Media Installation 1



### Media Installation 2



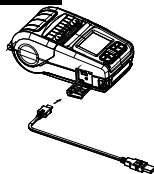
### Media Installation 3



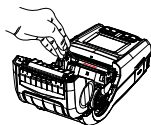
### Media Installation 4



### Interface Cable



### Printer Cleaning



### Power Installation 1



### Power Installation 2



To download more information,  
Please visit BIXOLON website.





## WARNING & CAUTION

Is described as death, physical injuries, serious financial losses, and damage to data etc. that can be caused to the user.

Do not connect multiple products to a single or faulty power outlet.  
Only use grounded power outlets that meet the industry standard.  
**Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Do not excessively bend or strain the power cord. Securely push the power cord all the way into the power outlet and remain loose. Make sure to hold the cord tight when separating it from the power outlet. Do not remove the power cord while the product is in use. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Keep excessive liquids away from the power cord and outlet. If matter is smeared onto the power cords, wipe with a dry cloth. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



If the product emits a strange sound, burning smell, or smoke, turn off the power immediately and unplug the power cord. If the product is dropped or its exterior is damaged, turn off the power immediately and unplug the power cord. Do not subject the product to shock. **This could cause damage to the product or a fire.**



Install the product in a fixed location to prevent it from tipping over. When moving the product, turn off the power and disconnect all connected cables, including the power cord. **As it may damage the product.**



Do not let any foreign substances enter the product. Do not place heavy objects, liquids, or metals on the product. **This could cause damage to the product or a fire.**



Only use authentic products from BEXOLON. **The company will not provide post-sale support for damaged or other quality issues that any fake (or refurbished) products may incur.**



Keep small accessories or other packaging materials away from young children. Beware of choking hazard. **Handling the product may incur injuries which may require seeking urgent medical attention.**



Do not allow the product to be damaged by heavy objects. **Noncompliance may cause electric shock or fire.**



Install the product in a well-ventilated area by keeping it a certain distance from walls. Installing the product in hot, humid environments which are prone to moisture dust, moisture and heat can cause overheating or shutting the product or the system down. **This could cause damage to the product. An increased ambient temperature may result in the device to connect the internet purchase. Please use the product properly.**



Never independently disassemble, repair, or modify the product as the warranty will become invalid. **When repair is necessary, contact the original place of purchase.**



If there is a problem with the product, please contact the original place of purchase or through BEXOLON website's product repair page ([www.bexolon.com](http://www.bexolon.com)).



## BATTERY WARNING & CAUTION

It's to use the battery properly and prevent danger or physical damage, so please keep it.

Do not subject the battery to strong impact or throw it. Do not disassemble or modify the battery. Do not allow battery leakage to come into contact with your eyes or skin. Keep the battery out of the reach of children and make sure that children do not swallow it. **Otherwise, it can cause the deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition. If it comes in contact with skin or is swallowed, consult a doctor immediately.**



Do not be confused about the (+) and (-) terminals of the battery. Do not let metal contact the (+) and (-) terminals of the battery. If the (+) and (-) terminals of the battery are smeared with extraneous matter, wipe them clean with a piece of dry cloth. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Store and use the battery within the proper operating temperature range.

- Charging: 0 - 40°C (32 - 104°F)
  - In use: -15 - 50°C (5 - 122°F)
  - Long-term storage (more than 30 days): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



If the battery is not to be used for a long time, disconnect it from the device being used and keep it in a dry place. Even if it is not used for a long time, charge it at least once every 6 months while in storage. Do not place the battery in places exposed to high temperature (direct sunlight, inside a car, etc.) or where static electricity is generated (near home appliances, etc.), or near heat-generating devices (heating devices, etc.). Do not put the battery in a fire, microwave, or high pressure (pressure cooker, etc.). Make sure that the product does not come in contact with metals (coins, necklaces, etc.) or liquids (water, salt water, etc.). Stop using the battery if it develops an odor or any other abnormalities such as heat, discoloration, deformation, or leakage while using, storing, or charging the battery.



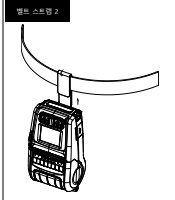
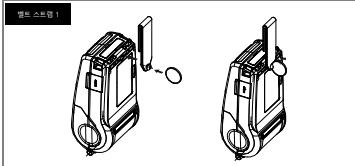
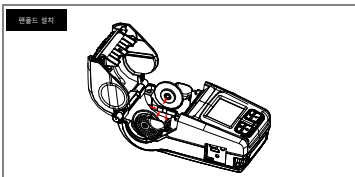
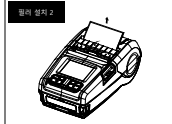
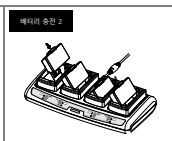
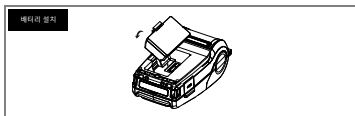
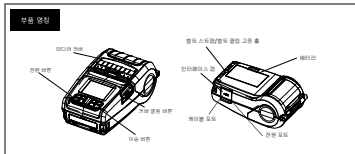
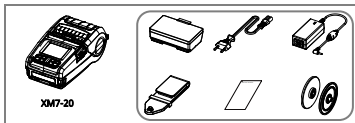
The battery should only be charged using the adapter or charger provided by Bexolon, and if charging fails after the specified charging time (6 hours), stop charging. Do not charge the product longer than the charging time specified in this manual. **Otherwise, it can cause deterioration of battery performance and lifespan, overheating, rupture, or ignition.**



Be sure to turn off the power of the device the battery serves after use. When disposing of the battery, completely discharge the battery and insulate the terminals with tape, etc. **Dispose of it in a designated place according to the relevant laws and regulations of the country.**



## MOBILE PRINTER XM7-20



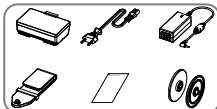
제품에 대한 자세한 정보는  
빅솔론 홈페이지를 참고하세요.



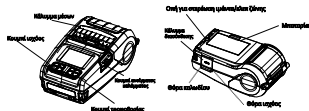
## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



### Όψεις εξοπλισμού



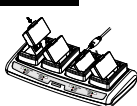
### Τροφοδοσία χαρτί



### Σύνδεση καλωδίου 1



### Σύνδεση καλωδίου 2



### Εξασφάλιση γύρω 1



### Εξασφάλιση γύρω 2



### Εξασφάλιση γύρω 3



### Εξασφάλιση γύρω 4



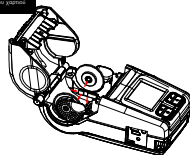
### Εξασφάλιση γύρω 5



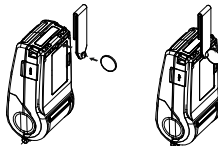
### Εξασφάλιση γύρω 6



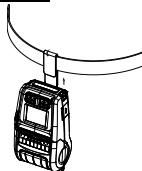
### Αφαιρώντας το κάλυμμα γύρω



### βήμα 1



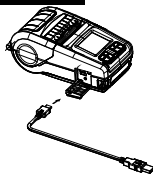
### βήμα 2



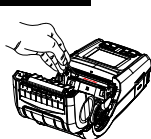
### Bluetooth via WLAN



### Εκτύπωση Σειριακή



### Καθαρισμός κεφαλής

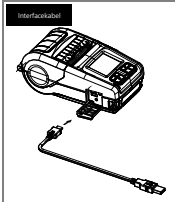
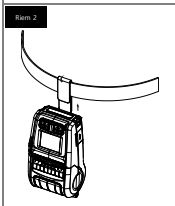
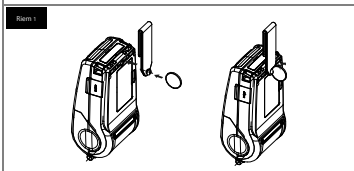
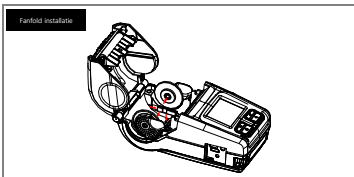
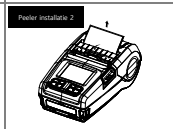
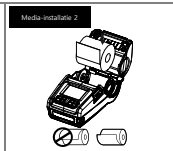
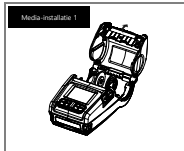
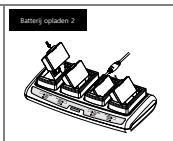
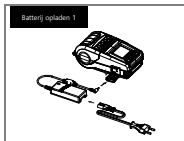
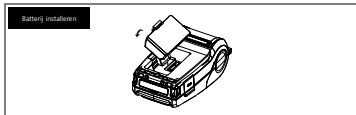
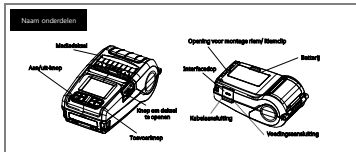
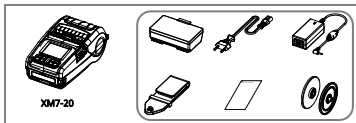


Για λήψη περισσότερων πληροφοριών,  
επισκεφτείτε τον ιστότοπο της BIXOLON.





## MOBILE PRINTER XM7-20



**Bezoek de BIXOLON-website voor meer informatie.**

## WAARSCHUWINGEN

Wort beschreven als overrijden, lichamenlijk letsel, ernstige financiële verliezen en schade aan gegevens enz. die aan de gebruiker kunnen worden toegebracht.



Stel niet meerdere producten aan op één stopcontact of op een defect stopcontact. Gebruik alleen geaarde stopcontacten die voldoen aan de industriestandaard. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Risicogebied of betast het nettoer niet te veel. Zorg dat de stekker correct in het stopcontact zit. Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact wilt halen. Verwijder het nettoer niet terwijl het product in gebruik is. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Houd vloeistoffen uit de buurt van het nettoer en het stopcontact. Reinig het nettoer niet met een droge doek. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Als het product een vriesgedrukt, een brandgevoelig of rookgevoelig, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. Als het product uit de fabrikant beschadigd is, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact. **Beleef het product niet te oververhitten. Dit kan tot brand veroorzaken.**



Installeer het product op een vaste locatie om te voorkomen dat het omvalt. Schakel tijdens het verplaatsen van het product de stroom uit en koppel alle aangesloten kabels los, inclusief het nettoer. **Houdt het product tijdens het transport of de verplaatsing beschadigd raken.**



Zorg ervoor dat er geen vreemde stoffen in het product terechtkomen. Plaats geen zware voorwerpen, vloeistoffen of metalen op het product. **Dit kan schade aan het product of brand veroorzaken.**



Gebruik alleen authentieke producten van BIDLON. **Het bedrijf blijft geen ondersteuning na de verkoop voor beschadigde of andere beschadigde producten die kunnen optreden bij namaagproducten (of gerepareerde) producten.**



Houd kleine accessoires of ander verpakkingmateriaal buiten het bereik van jonge kinderen. Leef op veiligheidsgegevens. **Verwend gebruik van het product kan leiden tot verwondingen waarvoor dit product medische hulp nodig is.**



Zorg ervoor dat het product niet wordt beschadigd door zware voorwerpen. **Als u zich niet aan de voorschriften houdt, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.**



Installeer het product in een goed geventileerde ruimte. Houd altijd een goede afstand tot de muur. Als het product insluitend in bepaalde omgevings- of gevoelig zijn voor overmatige warmte, wordt er een temperatuurwaarschuwing op het nettoer het product niet meer wordt gebruikt. Aan de printer beschadigd raken. Een wijziging van de binnenruimtemaat kan brand veroorzaken. **Hou een constante niet-dure van aanpak die u niet zeker bereikt van de plaatsing van het product.**



Demonteer, repareer of wijzig het product nooit zelfstandig, aangesloten andere de garantie vervalt. **Als reparatie nodig is, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop.**



**Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met het product, neem dan contact op met de oorspronkelijke plaats van aankoop of via de productverkoopplaats van de BIDLON-website ([www.bidlon.com](http://www.bidlon.com)).**



## WAARSCHUWINGEN EN

## RAADGEVINGEN INZAKE DE BATTERIJ

Inlichtingen om de batterij op de juiste manier te gebruiken en gevaar en fysieke schade te voorkomen, bewaar dit document dus alstublieft.



Stel de batterij niet bloot aan hoge schokken en gooi er niet mee. Haal de batterij niet uit elkaar en bring geen wijzigingen aan. Zorg ervoor dat een lekken batterij niet in contact komt met ogen of huid. Houd de batterij buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen ze niet inslikken. Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, **kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden. Raadpleeg onmiddellijk een arts als de batterij in contact komt met de huid of wordt ingeslikt.**



Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, koppel ze dan los van het apparaat dat u gebruikt en bewaar ze op een droge plaats. Zelfs als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, moet u ze minstens één keer per 6 maanden opladen terwijl ze wordt bewaard. Plaats de batterij niet op plaatsen die blootstaan aan hoge temperaturen (direct zonlicht, in een auto enz.), waar natuurlijke vloeistoffen worden opgeslagen (in de buurt van huishoudelijke apparaten enz.), of in de buurt van warmteproducerende apparaten (verwarming enz.). Plaats de batterij niet in een vuur, magnetron of onder hoge druk (vuiltoelagen enz.). Zorg ervoor dat de batterij niet in contact komt met metalen (monnen, kettingen enz.) of vloeistoffen (water, zwavel water enz.). Stop met het gebruik van de batterij als ze een geur of andere afwijkingen ontwikkelen. **Naam, versuim, vervorming of letsel tijdens het gebruik, de opening of het vullen van de batterij.**



Verwissel de (+) en (-) polen van de batterij niet. Laat geen metaal in contact komen met de (+) en (-) polen van de batterij. Als de (+) en (-) polen van de batterij bedruemd zijn met vreemde stoffen, veeg ze dan schoon met een droge doek. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



De batterij mag alleen worden opgeladen met de adapter of oplader die door BIDLON is geleverd, en als het opladen na de opgegeven opladings (6 uur) mislukt, stop dan met opladen. Laad de batterij niet langer op dan de oplichting vermeld in de handleiding. **Anders kan dit de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



Bewaar en gebruik de batterij binnen het juiste bedrijfstemperatuurbereik.  
- Opladen: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- In gebruik: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Langdurige opslag (meer dan 30 dagen): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**Anders kunnen de prestaties en levensduur van de batterij verslechteren, kan ze oververhit raken, scheuren of ontbranden.**



Zorg ervoor dat u het apparaat waarop de batterij is aangesloten, na gebruik uitschakelt. Wanneer u de batterij weggooit, moet u haar volledig ontdaan en de polen met tape isoleren enz. **Goed de batterij weg op een daarvoor bestemde plaats in overeenstemming met de relevante wet- en regelgeving van het land.**









## ADVARSEL OG FORSIGTIGHED

Beskrives som død, fysiske skader, alvorlige økonomiske tab og beskadigelse af data m.m., der kan påføres brugeren.



## BATTERI ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

Angiver, hvordan batteriet bruges korrekt og hvordan farer eller fysiske skader forhindres. Skal gemmes.

Tilslut ikke flere produkter til en enkelt eller flere stikkontakter. Brug kun stikkontakter med jordforbindelse, der opfylder industristandarden. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Brug kun autentiske produkter fra BEXOLON. **Vejledningen yder ikke support efter salg ved skade eller andre kvalitetsproblemer, som eventuelle fejl (eller renoverede) produkter kan påføre sig.**



Undgå at bøjle eller belastte strømledet for meget. Skub strømledet helt ind i stikkontakten, så det ikke sidder løs. Sørg for at holde godt fast i kablet, når du tager det ud af stikkontakten. Fjern ikke strømledet, mens produktet er i brug. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand risikoen.**



Hold småt tilbehør eller andet emballagemateriale væk fra små børn. Pas på: fare for kvælning. **Forbød håndtering af produktet kan medføre skader, som kan trænge sig ind i kroppen.**



Hold større mængder væk fra strømledet og stikkontakten. Hvis der er smurt støv på strømlederne, skal du tørre dem af med en tør klud. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Lad ikke produktet blive beskadiget af tunge genstande. **Manglende overholdelse kan forårsage elektrisk stød eller brand.**



Hvis produktet udsender en mærkelig lyd, en brændende lugt eller ryg, skal du straks slukke for strømmen og tage strømledet ud. Hvis produktet tabes eller beskadiges uventet, skal du straks slukke for strømmen og tage strømledet ud. Udsæt ikke produktet for sol. **Det kan medføre skader på produktet eller brand.**



Installer produktet i et godt ventileret område ved at holde det i en vinkel på 45 grader. Hvis produktet medfølger en vifte, der er udsat for meget støv, fugt og temperaturændring, eller hvis produktet uventet mister brugbart genstande eller beskadiges, tilslut det indre temperatursensor som nævnt i brugsanvisningen. **Sørg for at læse alle advarsler for, hvis du er uheld om produktets pleje.**



Installer produktet på et fast sted for at forhindre, at det vælter. Når du flytter produktet, skal du slukke for strømmen og frakoble alle tilsluttede kabler, inklusive strømledet. **Det kan beskadige produktet.**



Du må aldrig selv adskille, reparere eller ændre produktet, da garantien da vil blive ugyldig. **Hvis reparation er nødvendig, skal du kontakte det oprindelige købssted.**



Lad ikke fremmede stoffer komme ind i produktet. Anbring ikke tunge genstande, væsker eller metaller på produktet. **Det kan medføre skader på produktet eller brand.**



Hvis der er et problem med produktet, bedes du kontakte det oprindelige købssted eller besøge BEXOLONs hjemmeside på produktreparationssiden <https://www.bexolon.com>



Batteriet må ikke udsættes for kraftige stød eller kastes med. Batteriet må ikke skilles ad eller ændres. Pas på, at batteriløsning ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn, så de ikke sluger det. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, brud eller antændelse. Kontakt straks en læge, hvis det kommer i kontakt med huden eller sluges.**



Hvis batteriet ikke skal bruges i længere tid, skal det holdes fra den ene end. Det bruges, og opbevares på et tørt sted. Selv om batteriet ikke bruges i lang tid, skal det oplades mindst en gang hver 6. måned, mens det opbevares. **Placer ikke batteriet på steder, der udsættes for høje temperaturer (f.eks. i sollys, inde i en bil, osv.), eller hvor der dannes statisk elektricitet (i nærheden af husholdningsapparater osv.) eller i nærheden af varmegrædende enheder (radiatore, osv.). Pas på, at batteriet ikke kommer i direkte kontakt med vand eller andre væsker (f.eks. sprayer osv.).** Sørg for, at produktet ikke kommer i kontakt med metaller (metaller, huller osv.) eller væsker (vand, saltvand osv.). Støb med at bruge batteriet, hvis det udsættes for lugt eller der er ryg på andre atmosfæriske luftmængder, multiværktøj, **efthåndtering eller opladning under brug, opladning eller opladning af batteriet.**



Vær altid meget opmærksom på batteriets (+) og (-) poler. Sørg for, at metal ikke kommer i kontakt med (+) og (-) polerne på batteriet. Hvis batteriets (+) og (-) poler er tilblundet med fremmedlegemer, skal de tørres af med en tør klud. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



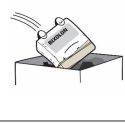
Batteriet må kun oplades med den adapter eller oplader, der leveres af Bexolon, og hvis opladningen mislykkes efter den angivne opladningstid (5 timer), skal opladningen stoppes. Oplad ikke produktet længere end den opladningstid, der er angivet i denne vejledning. **Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**

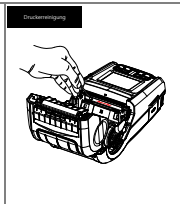
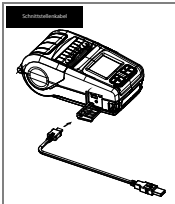
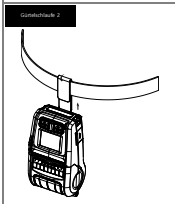
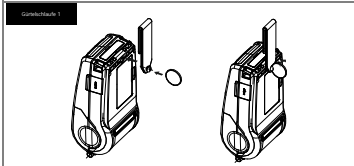
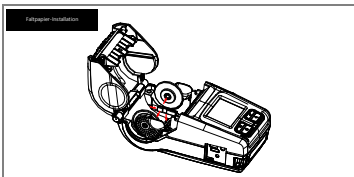
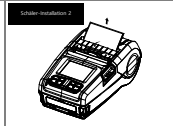
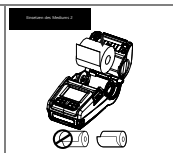
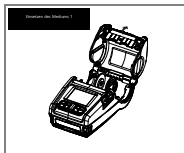
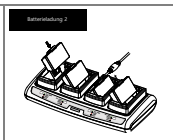
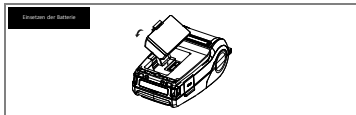
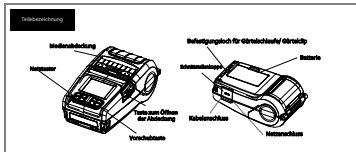
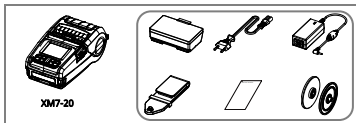


Opbevar og brug batteriet inden for det korrekte driftstemperaturinterval.  
- Opladning: 0 - 40 °C  
- I brug: -15 - 50 °C  
- Langtidsopbevaring (mere end 30 dage): 15 - 40 °C  
**Ellers kan det føre til forringelse af batteriets ydeevne og levetid, overophedning, skader eller antændelse.**



Sørg for at slukke for strømmen til den enhed, som batteriet bruges i (efter brug). Når batteriet kasseres, skal det affades helt og polerne isoleres med tape osv. **Brugbart batterier på et dertil indstillet sted i henhold til landets relevante love og regler.**





Um weitere Informationen herunterzuladen, besuchen Sie bitte die Website von BIXOLON.



## WARNUNG & VORSICHTSMAßNAHMEN

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu Datenschutz-, Vermögensschäden, schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.



## WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE ZUR BATTERIE

Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf, um die Batterie richtig zu verwenden und Gefahren und Sachschäden zu vermeiden.

Schlafen Sie nicht mehrere Produkte an eine einzige Steckdose an. Verwenden Sie nur geneigte Steckdosen, die den Induktionsstrom für empfindliche **Elektronik** nicht zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.

Verwenden Sie nur **authentische Produkte von BICOOLIN**. Das Unternehmen **bleibt** Ihr **Support für beschädigte oder sonstige Qualitätsprobleme, die bei gefälschten (oder genehmigten) Produkten nach dem Kauf auftreten können**.

Regen oder betauen Sie das Netzteil nicht übermäßig. Saugen Sie das Netzteil fest in die Steckdose, damit es nicht löst. Achten Sie darauf, das Kabel festhalten, wenn Sie es von der Steckdose entfernen. Entfernen Sie das Netzteil nicht, während das Produkt verwendet wird.

**Ein Niederschlag kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Halten Sie kleine Zubehörteile oder andere Verpackungsmaterialien von kleinen Kindern fern. Achtung: Zugschutzgitter!

**Ein unangenehmes Handling des Produkts kann zu Verletzungen führen, die einschließlich möglicher weiterer Maßnahmen erfordern.**

Halten Sie übermäßige Flüssigkeiten vom Netzteil und der Steckdose fern. Wenn die Steckdose verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. **Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Lassen Sie das Produkt nicht durch schwere Gegenstände beschädigen.

**Eine Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag oder zu einem Brand führen.**

Wenn das Produkt ein selbstenzündendes, Brandgefährdungs- oder hochdrückendes Gas freisetzen kann, vermeiden Sie das Netzteil ab. Wenn das Produkt flammbar oder anderen feuergefährlichen Eigenschaften ausgesetzt ist, vermeiden Sie das Netzteil ab. Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus. **Ein Strom zu Schäden am Gerät oder zu einem Brand führen.**

Stellen Sie das Produkt in einem gut belüfteten Bereich und haben Sie einen gewissen Abstand zum Gerät. Wenn das Produkt bestimmter Umgebungstemperaturen, vorwärtigen Staub, Feuchtigkeit, oder Temperaturschwankungen ausgesetzt oder es anderen Bedingungen ausgesetzt sein sollte vermeiden Sie das Produkt.

**Bestandteile können Temperaturerhöhungen auslösen. Verhindern Sie das Produkt, wenn es durch Beschädigung der Produktgehäuse elektrisch ist.**

Installieren Sie das Produkt an einem festen Ort, um ein Umkippen zu verhindern. Wenn Sie das Produkt bewegen wollen, schalten Sie es aus und trennen Sie alle angeschlossenen Kabel, einschließlich des Netzkaabels. **Andernfalls kann dies das Produkt beschädigen kann.**

Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt niemals selbstständig, da andernfalls die Garantie entfällt.

**Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an die ursprüngliche Verkaufsstelle.**

Lassen Sie keine Fremdstoffe in das Produkt eindringen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, Flüssigkeiten oder Metalle auf das Produkt. **Das können zu Schäden am Produkt oder einem Brand führen.**

**Wenn es ein Problem mit dem Produkt gibt, wenden Sie sich bitte an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder über die Produktverantwortung der BICOOLIN-Website ([www.bicolin.com](http://www.bicolin.com)).**

Setzen Sie die Batterie keinen starken Stößen aus und werfen Sie sie nicht. Nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und verändern Sie sie nicht. Achten Sie darauf, dass ausgelagerte Batteriefülligkeit nicht mit Augen oder Haut in Berührung kommt. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und achten Sie darauf, dass Kinder sie nicht verschlucken. Andernfalls kann es zur Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen. **Bei Kontakt mit der Haut und bei Verletzungen sofort einen Arzt aufsuchen.**

Wenn die Batterie länger Zeit nicht benutzt werden soll, speichern Sie sie von dem verwendeten Gerät und bewahren Sie sie an einem trockenen Ort auf. Auch wenn die längere Zeit nicht benutzt wird, ist ein erhöhter Lagerung mindestens alle 6 Monate aufzuladen. Lagern Sie die Batterie nicht an Orten ab, die hohen Temperaturen, in Fahrzeugraum wie (oder an denen Haushaltsgeräte o.ä.) oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten (Innengeräte o.ä.) Lagern Sie die Batterie nicht im Feuer oder in die Mikrowelle oder setzen Sie sie nicht unter hohen Druck (z.B. Schweißgerät). Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht mit Metallen (Batterien, Halbleitern o.ä.) oder Flüssigkeiten (Reiniger, Schweißpaste o.ä.) in Berührung kommt. Verwenden Sie die Batterie nicht mehr, wenn sie während der Verwendung, Lagerung oder dem Aufladen einen Geruch oder andere Anzeichen von Wärme, Verformung, **Verformung oder Auslaufen** ausstrahlt.

Verwechseln Sie die (+) und (-) Klammern der Batterie nicht. Achten Sie darauf, dass kein Metall mit den (+) und (-) Klammern der Batterie in Kontakt kommen. Wenn die (+) und (-) Klammern der Batterie mit Fremdkörpern verschmutzt sind, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch sauber.

**Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Die Batterie darf nur mit dem von Bicolin gelieferten Adapter oder Ladegerät aufgeladen werden. Beenden Sie den Ladevorgang, wenn der Ladevorgang nach der angegebenen Ladezeit (6 Stunden) fehlschlägt. Laden Sie das Produkt nicht längere Zeit auf, als in dieser Anleitung angegebene Ladezeit. **Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Lagern und verwenden Sie die Batterie innerhalb des angegebenen Betriebstemperaturbereichs.

- Beim Laden: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- Bei der Verwendung: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Langfristige Lagerung (länger als 30 Tage): 15 - 40°C (5 - 104°F)

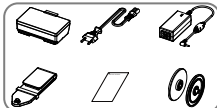
**Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung und Verkürzung der Lebensdauer der Batterie, zu Überhitzung, Bruch und Entzündung kommen.**

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät, für das die Batterie verwendet wird, nach dem Gebrauch ausschalten. Wenn Sie die Batterie vorher vollständig und isolieren Sie die Pole mit Klebeband o.ä. **Entsorgen Sie es an einem dafür vorgesehenen Ort gemäß den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften vor Ort.**

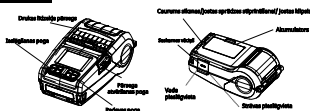
## MOBILE PRINTER XM7-20



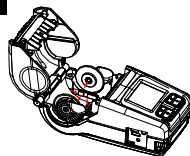
XM7-20



### Daļa no iepakojuma

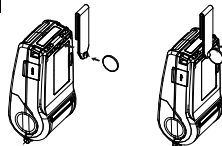


### Atslēdzot pārslveidu



### Daļa no iepakojuma

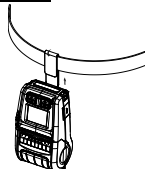
### Jostas atslēga 1



### Atslēdzot izlaidņa pārslvi



### Jostas atslēga 2



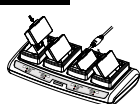
### Bluetooth un WLAN



### Atslēdzot atslēgu 1



### Atslēdzot atslēgu 2



### Drusku izlaidņa atslēga 1



### Drusku izlaidņa atslēga 2



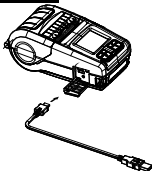
### Drusku izlaidņa atslēga 3



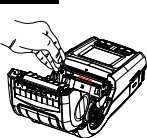
### Drusku izlaidņa atslēga 4



### Uzstādot baterijas



### Drusku izlaidņa



Lai iegūptu vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet BIXOLON vietni.

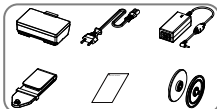




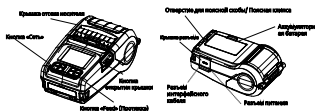
## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



### Детали, входящие в комплект поставки



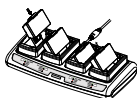
### Мониторинг состояния батареи



### Загрузка аккумулятора 1



### Загрузка аккумулятора 2



### Установка картриджа 1



### Установка картриджа 2



### Установка картриджа 3



### Установка картриджа 4



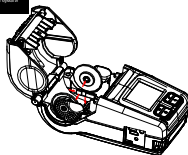
### Мониторинг состояния картриджа 1



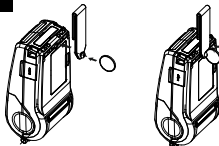
### Мониторинг состояния картриджа 2



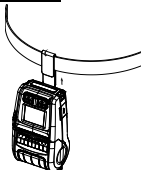
### Установка беспроводной связи



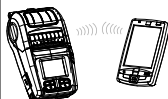
### Полный процесс 1



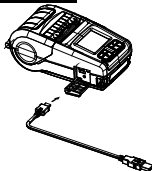
### Полный процесс 2



### Bluetooth, WLAN



### Интерфейсный кабель



### Чтение картриджа



Чтобы загрузить больше информации, перейдите на веб-сайт BIXOLON.





## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Означает летальный исход, травматизм, существенные финансовые убытки и ущерб данным и др., которые может понести пользователь.



## АКУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ: ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данный раздел посвящен правилам эксплуатации аккумулятора и профилактике его физического повреждения, а также недопущению рисков физического урона. Сохраните данные правила в доступном месте.

Не допускается подкачивать, несколько устройств в одну розетку или нестандартную розетку. Допускается использовать только розетки с заземлением, соответствующим стандарту. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возгорания проводки.**



Допускается использовать только оригинальные продукты, поставляемые компанией BXIDOLON. **Категорически не допускается последующую обработку в другой приборе с шприцом, выходящий на экран изображения продукта (или его изображения) при этом.**



Не допускается чрезмерно перегибать и растягивать сетевой шнур. Вилка должна плотно фиксироваться в розетке, не допускается бросать шнур из розетки, спрессовывать последнюю. Не допускается скручивать шнур из розетки. **Во время или после использования, в противном случае существует риск поражения электрическим током или возгорания проводки.**



Материал прозрачности упаковочных материалов — не источник для детей! Обращение ребенка может подорвать прозрачность информации. **Не рекомендуется показывать содержимое упаковки при просмотре и не рекомендуется обращаться к содержимому упаковки.**



Не рекомендуется хранить жидкости вблизи вилки и розетки. Если вилка отключена, последующим включением, вытекает из розетки токи. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возгорания проводки.**



Не допускается повреждать продукт, бросать на него тяжёлые предметы. **В противном случае существует риск поражения электрическим током или возгорания проводки.**



Если из продукта исходит странный шум, запах горелого пластика, немедленно отключите питание и отложите шнур от розетки. Если запах улетит в комнату, немедленно покиньте комнату, немедленно позвоните в пожарную и дождитесь прибытия пожарных. Не допускается прикасаться к продукту или к его компонентам в комнате горения. **Это может привести к пожару и повреждению имущества.**



Использовать продукт в условиях повышенной влажности, на неизолированных поверхностях, вблизи источников открытого огня, вблизи источников питания, вблизи источников электропитания, вблизи источников электропитания, вблизи источников электропитания. **Предупреждение: продукт, содержащий аккумулятор, способен возгореть.**



Разместите продукт на устойчивой поверхности, чтобы тот не опрокинулся. Прежде чем переключать прибор, убедитесь, что выключатель выключен и отключите все кабели в вилке сетевого шнура. **Это может стать причиной пожара при работе прибора.**



Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или вносить изменения в конструкцию продукта. В противном случае гарантия на такой продукт будет аннулирована. **При необходимости ремонта обратиться в точку продаж.**



Запрещается помещать посторонние предметы и вещества в продукт. Запрещается помещать жидкие продукты, жидкости или металлы на продукт. **Это может привести к пожару и повреждению имущества.**



Если с продуктом возникла проблема, обратиться в точку продаж или перейдите в раздел сайта BXIDOLON, посвященный ремонту. ([www.bxidolon.com](http://www.bxidolon.com))



Не допускается бросать аккумулятор и поддирать его механическому воздействию. Не допускается пропускать разборку или модификацию аккумулятора. Не допускайте попадания жидкости, выходящей из емкости аккумулятора, в глаза или на кожу. Хранить аккумулятор следует в недоступном для детей месте. Прочтите все карты, чтобы убедиться на простоте аккумулятора. **В противном случае может быть нанесено повреждение эксплуатационным характеристикам аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание. При попадании на кожу или одежду содержимого немедленно обратиться к врачу.**



В случае, если в инструкции устройство категорически запрещается, отключите аккумулятор и храните его вдали от детей. При длительном хранении аккумулятора следует хранить на уровне зарядки 40-60%. Запрещается хранить аккумулятор в местах, подверженных действию высокой температуры (прямые солнечные лучи, в автомобилях и др.) или в местах, где накапливается статический заряд (бытовые пылесосы и др.), либо вблизи от реальных приборов (радиоприёмники и др.). Запрещается помещать аккумулятор в огонь, микроволновую печь или среду высокой влажности (например, для приготовления пищи и др.). Убедитесь, что продукт не контактирует с металлами (особенно медью). **В противном случае может быть нанесено повреждение эксплуатационным характеристикам аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание. При попадании на кожу или одежду содержимого немедленно обратиться к врачу.**



Не допускается изменять мощность контактов аккумулятора (+) и (-). Не допускается замыкать контакты площадки аккумулятора (+) и (-). Запрещены любые посторонние контакты с контактами площадки аккумулятора, расположенными при работе, устройстве хранения. **В противном случае может быть нанесено повреждение эксплуатационным характеристикам аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание.**



Аккумулятор рекомендуется заряжать исключительно с использованием адаптера или зарядного устройства от компании BXIDOLON, при этом все аккумуляторы не заряжаются в течение оставшегося времени зарядки (6 часов), рекомендуется прекратить зарядку. Не допускается использовать аккумулятор в зарядном устройстве на время, превышающее рекомендованное время подзарядки, указанное в данных руководства. **В противном случае может быть нанесено повреждение эксплуатационным характеристикам аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание.**



Хранить и эксплуатировать аккумулятор рекомендуется в диапазоне соответствующих рабочих температур:  
- Подзарядка: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Эксплуатация: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Предельно допустимое значение (только 30 дней): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**В противном случае может быть нанесено повреждение эксплуатационным характеристикам аккумулятора, сокращение срока его службы, перегрев, разгерметизация или взрывание.**



По завершении эксплуатации выключите питание устройства, в которое вставлен аккумулятор. При использовании аккумулятора полностью разрядите его и изаботитесь, чтобы полностью изолировать с помощью изолянта и др. **Утилизацию аккумулятора в соответствии с правилами утилизации, как предписано законодательством соответствующих стран.**

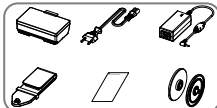




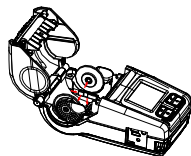
## MOBILE PRINTER XM7-20



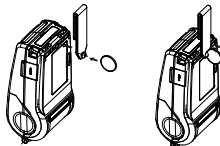
XM7-20



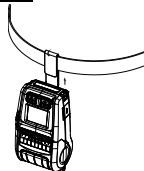
### Verificarea furnizorului



### Pașii 1



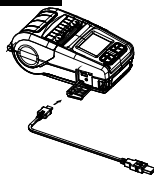
### Pașii 2



### Bluetooth și WLAN



### Cablul de internet



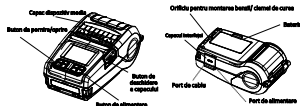
### Cartroușii imprimantă



Pentru a descifra mai multe informații, accesați site-ul web BIXOLON.



### Identificarea imprimantelor



### Instalarea bateriei



### Instalarea bateriei 1



### Instalarea bateriei 2



### Instalarea imprimantelor 1



### Instalarea imprimantelor 2



### Instalarea imprimantelor 3



### Instalarea imprimantelor 4



### Instalarea imprimantelor 5



### Instalarea imprimantelor 6



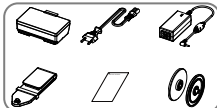




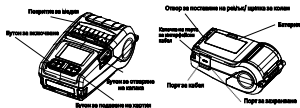




XM7-20



### Читайте внимателно



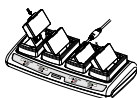
### Монитор на батериите



### Използване на батериите



### Използване на батериите



### Използване на картридж



### Използване на картридж



### Използване на картридж



### Използване на картридж



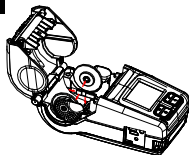
### Използване на картридж



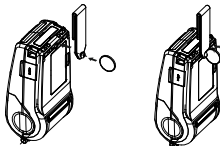
### Използване на картридж



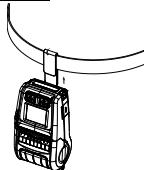
### Използване на картридж



### стъпка 1



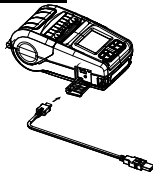
### стъпка 2



### Bluetooth и WLAN



### Използване на кабел



### Използване на кабел



За да изтеглите повече информация, посетете уебсайта на BIXOLON.





## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ

Обозначав риск от сълзот, физически наранявания, сериозни финансови загуби, увреждане на данни и т.н., които могат да бъдат причинени на потребителя.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА

Това е необходимо, за да се предотврати опасност или физическа повреда, така че, моля, пазете я.

Не свързвайте няколко продукта към един-единствен или повреден електрически контакт. Използвайте само задвижени електрически контакти, които отговарят на стандартите. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре някой.**



Използвайте само оригинални продукти на BEXOLON. **Копираните не осигуряват гарантиран ремонт на повреди или други дефекти, които могат да възникнат при употреба на фалшиви или износени продукти.**



Не огъвайте и не опъвайте прекалено зарядните кабели. Неправилно зарядните кабели доведат в контакт, за да не останے разхлабени. Запазвайте стабилно сцепление, когато ги изваждате от контакта. Не извършвайте зарядните кабели, когато продуктът е работил. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре или някой.**



Дръжте малките аксесоари или други опасни-ни материали далеч от малките деца. Избягвайте опасност от изгаряния. **Неравномерно бързене с продукта може да доведе до нараняване, които да могат да станат перманентно опасни.**



Съхранявайте телефоните далеч от зарядните кабели и косметика. Ако аксори зарядните кабели и пладначна вода, избирийте в със суха стая. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре или някой.**



Не допускате продукта да бъде повреден от топлия продукт. **Наславането на това предупреждение може да доведе до това да умре или някой.**



Ако продуктът изпада странич мер, извадете на изгорело или дим, незабавно изключете зарядното и извадете кабелите от контакта. Не извършвайте зарядните или изключете кабелите от контакта. **Това може да доведе до това да умре или някой.**



Използвайте продукта на място с добра вентилация на място достатъчно от смекта. Използването на продукта в стая, която има недостатък от проветряване, изгоряване, влага и косметика и парещият, или прага или не на принцип на функциониране изключено устройство може да доведе до повреда. **Ползваването на изгорелото телефон при време до изгоряването може да доведе до това да умре или някой.**



Поставяте продукта на фиксирано място, за да предотвратите преобръщането му. Когато провалите продукта, включете зарядното и изключете всички свързани кабели, включително и зарядните кабели. **В противен случай продуктът може да бъде повреден.**



Никога не разглобявайте, не ремонтирате и не модифицирате продукта самостоятелно, тъй като това ще наруши гаранцията. **При необходимост от ремонт се обръщайте към търговеца, от който сте закупили продукта.**



Не допускате в продукта да попадат чужди вещества. Не поставяйте тежки продукти, тежестите или метални обекти продукта. **Това може да доведе до повреда на продукта или до пожар.**



Ако възникне проблем с продукта, се свържете с търговеца, от който сте го закупили или се свържете с нас чрез страницата за ремонт на продукти на уебсайта на BEXOLON ([www.bexolon.com](http://www.bexolon.com)).



Не подлагайте батерията на силен удар и не я изгаряйте. Не разглобявайте и не модифицирайте батерията. Не допускате изтичането от батерията да влезе в контакт с очите или кожата Ви. Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца, и се уверявате, че те не я поглъщат. В противен случай това може да доведе до възпаляване на характеристиките и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване. **Ако има в контакт с влажна или бляха течност, незабавно се консултирайте с лекар.**



Ако батерията няма да се използва дълго време, изключете я от използваното устройство и съхранявайте на сухо място, дотогава че не е използвана друга батерия, зарядното и повявката и около 6 месеца, докато не е съхранявана. Не поставяйте батерията на място, изложено на висока температура. Гривно съхраняване в изгорело и влажно и д.н. или в стаята се температура стигане влажността (в близост до изгорелото устройство и д.н.) или в близост до устройството, генериращо топлина (оптичен лазер и др.). Не поставяйте батерията в стая, близка до устройството, включено когато функцията под налягане е др.).

Уверете се, че батерията не е в контакт с метални предмети, зарядното и др. Изключете батерията, след като е др. Използването изключено на батерията, ако се появяват изгорявания или други увреждания, като например: **промени на цвета, деформации или изпуквания на края на използването, обриването или изгарянето на батерията.**



Не бъркайте клемите (+) и (-) на батерията. Не допускате допир на метал до (+) и (-) на батерията. Ако клемите (+) и (-) на батерията са замърсени с чужди частици, изчиствайте ги със суха кърпа. **В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване.**



Батерията трябва да се зарежда само с адаптера или зарядното устройство, предоставено от BEXOLON, и ако зарядното е изгорело след определеното време за зареждане (6 часа), преработете зарядното. Не зареждайте продукта по-дълго от времето за зареждане, посочено в това ръководство. **В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване.**



Съхранявайте и използвайте батерията в рамките на поддържаща температура диапазон:  
- Зарядане: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- При използване: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Дълготрайно съхранение (повече от 30 дни): -15 - 40°C (5 - 104°F)  
**В противен случай това може да доведе до възпаляване на проводимостта и продължителността на живота на батерията, прегряване, разкъсване или изпукване.**



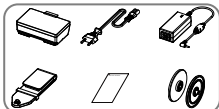
Не забравяйте да изключите зареждането на устройството, за което се използва батерията, след употреба. Когато изваждате батерията, напълно зареждете батерията и изолрирайте клемите с тиксо и т.н. **Изхвърляйте на определено за целта място съгласно съответните закони и разпоредби в страната.**



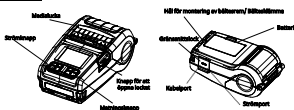
## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



### Öppna lock



### Installation av batteri



### Sambandning 1



### Sambandning 2



### Media installation 1



### Media installation 2



### Media installation 3



### Media installation 4



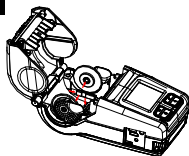
### Installation av skärm 1



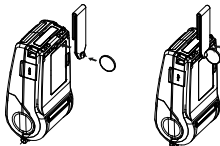
### Installation av skärm 2



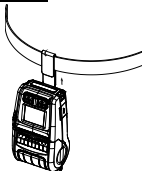
### Taktilt tryckknapp



### Skärm 1



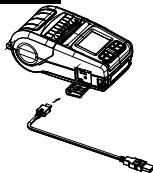
### Skärm 2



### Bluetooth och WLAN



### ConnectKit



### Stängning av skärm



Mer information kan laddas ned från BIXOLONs webbplats.





## VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Beskrivs som dödsfall, fysiska skador, allvarig ekonomiska förlust och skada på data etc. som kan orsakas användaren.



## BATTERIVARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Det är för att använda batteriet på rätt sätt och förhindra fara eller fysisk skada, så behåll det.

Anslut inte flera produkter till samma, eller trasaiga eluttag. Använd endast jordade eluttag som uppfyller branschstandarderna. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Endast endast äkta BIXOLON-produkter. **Förslaget kommer inte att tillhandahållas support eller försäljning för skadade produkter eller andra livstidsproblem på eventuella felaktiga (eller reparerade) produkter.**



Bij och belasta inte strömsladden för hårt. Tryck in strömsladden ordentligt i eluttaget, så att den inte sträcker löst. Håll ordentligt i sladden när du tar ut den från eluttaget. Ta inte ut strömsladden medan produkten används. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Håll små tillbehör och förpackningsmaterial borta från små barn. Varning: livsfarlig. **Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador som kan kräva sjukvård.**



Håll vätskor borta från strömsladden och uttaget. Torka av med en torr trasa om strömsladden blir smutsig. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Låt inte produkten skadas av tunga föremål. **Underrulliga eluttag kan orsaka elektriska stötar eller brand.**



Om produkten agerar underliga ljud, rökutsläpp eller synlig rök ska du stänga av strömmen omedelbart och koppla ur strömsladden. Om produkten lämnas eller dess såsida skadas ska strömmen stängas av omedelbart och strömsladden ska stå ut från produkten för att återställa den. **Detta kan orsaka elstöt på produkten eller brand.**



Inställna produkten väl verkstäm, genom att placera den på en plan, stabil yta där den inte kan vippas eller rullas. Om produkten används i ett område som är utsatt för jordbävningar, eller om produkten används i ett område som är utsatt för skakningar, om den inte är stabil på ytan där den används. **Placera alltid Bixolon-produkten på en stabil yta för att undvika skador på produkten.**



Inställna produkten på en stabil yta så att den inte vilar. Om produkten flyttas skall strömmen stängas av, och alla anslutna kablar, inklusive strömsladden, kopplas ur. **Detta kan orsaka elstöt på produkten.**



Demontera, reparera eller modifiera aldrig produkten själv, eftersom garantin då blir ogiltig. **Om produkten behöver repareras skall du kontakta den ursprungliga återförsäljaren.**



Låt inga föremål ämnen tränga in i produkten. Placera inte tunga föremål, vätskor eller metaller på produkten. **Detta kan orsaka elstöt på produkten eller brand.**



Om det uppstår problem med produkten bör vi kontakta den ursprungliga återförsäljaren, eller använda BIXOLON-webbplatsens stöd för reparation av produkter ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).



Utsätt inte batteriet för kraftiga stötar och kasta det inte. Demontera eller modifiera inte batteriet. Låt inte batteriläckage komma i kontakt med ögon eller hud. Förvara batteriet utom räckhåll för barn och se till att barn inte tvivlar det. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning, om det kommer i kontakt med huden eller övrigt, kontakta omedelbart läkare.**



Om batteriet inte ska användas under lång tid, koppla bort det från enheten som används och förvara det på en torr plats. Även om det inte används under lång tid, ladda det minst en gång var 3-6 månader när det förvaras. Placera inte batteriet på platser som utsätts för höga temperaturer (såsom solbänkar, tvätt och tvätt) eller där statisk elektricitet genereras (såsom tvättmaskiner, etc.), eller nära värmekällor (kylskåp, kylskåp, etc.). Placera inte batteriet i vatten, mikroovngävar eller högt tryck (tryckmaskiner, etc.). Se till att produkten inte kommer i kontakt med metaller (mynt, halvkärl, etc.) eller vätskor (sallad, kaffe, etc.). Skada används batteriet om det börjar ladda fä eller om det förslimmer andra enheter som värmepump, kylskåp, etc. **Se till att produkten inte utsätts för elstöt, överhettning eller antändning.**



Förvåla inte (+) och (-) polerna på batteriet. Låt inte metall komma i kontakt med (+) och (-) polerna på batteriet. Om (+) och (-) polerna på batteriet redovisas med främmande ämnen, torka av dem med en torr trasa. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



Batterier ska endast laddas med adaptorn eller laddaren som tillhandahålls av Bixolon, och laddningen minskas efter den angivna laddningsstiden (6 timmar), sluta ladda. Ladda inte produkten längre än den laddningsstid som anges i denna manual. **Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



Förvara och använd batteriet inom rätt drifttemperaturintervall.  
- Laddning: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Användning: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Längtidförvaring (mer än 30 dagar): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**Annars kan det orsaka försämring av batteriets prestanda och livslängd, överhettning, brott eller antändning.**



Se till att stänga av strömmen till enheten som batteriet betjänar efter användning. När du avfärdar batteriet, ladda ur batteriet helt och isolera polerna med tejp, etc. **Avfallshandera det på en anpassad plats i enlighet med relevanta lagar och föreskrifter i landet.**

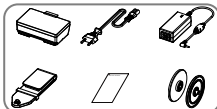




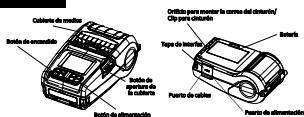
## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



### Partes de las piezas



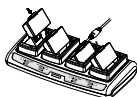
### Instalación de la batería



### Carga de batería 1



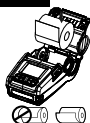
### Carga de batería 2



### Instalación de los tonos 1



### Instalación de los tonos 2



### Instalación de los tonos 3



### Instalación de los tonos 4



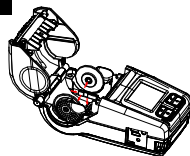
### Instalación del papel



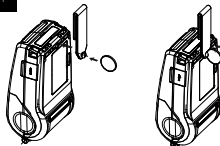
### Instalación del papel 2



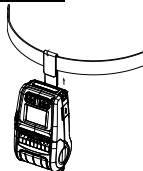
### Método de carga de batería



### Cable del cinturón 1



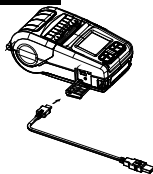
### Cable del cinturón 2



### Bluetooth y WLAN



### Tapa de impresión



### Impresión de la impresora



Para descargar más información, visite el sitio web de BIXOLON.



## ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN

Se describe como muerte, lesiones físicas, pérdidas financieras graves y daños a los datos, etc., que puede sufrir el usuario.



No conecte varios productos a una toma de corriente única o defectuosa. Utilice únicamente tomas de corriente con conexión a tierra que cumplan con los estándares de la industria. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



No doble ni fuerce excesivamente el cable de alimentación. Empuje con seguridad el cable de alimentación hasta el fondo en la toma de corriente para que no quede suelto. Asegúrese de sujetar el cable con fuerza al separarlo de la toma de corriente. No retire el cable de alimentación mientras el producto esté en uso. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Mantenga el exceso de líquidos alejado del cable de alimentación y de la toma. Si se manchan los cables de alimentación, límpielos con un paño seco. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas e incendios.**



Si el producto emite un sonido extraño, oir agudamiento o humo, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Si el producto se calienta o se deforma, apáguelo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. No conecte el producto a un cargador. **El incumplimiento puede causar daños al producto o incendios.**



Instale el producto en un lugar fijo para evitar que se balancee. Cuando mueva el producto, apáguelo y desconecte todos los cables conectados, incluido el cable de alimentación. **Puede dañar el producto.**



No deje que ninguna sustancia extraña entre en el producto. No coloque objetos pesados, líquidos o metales sobre el producto. **Esto puede causar daños al producto o un incendio.**



Utilice únicamente productos auténticos de BIXOLON. La empresa no proporcionará soporte posterior en caso de daños u otros problemas de cables en los que puede incurrir cualquier producto falso (o reconstruido).



Mantenga los accesorios pequeños u otros materiales de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños. Cuidado: peligro de asfixia. **El mal manejo del producto puede provocar lesiones que pueden requerir atención médica urgente.**



No permita que el producto se dañe con objetos pesados. **El incumplimiento puede provocar descargas eléctricas o incendios.**



Evite el producto en un área donde se mantenga a una cierta distancia del agua. Trate el producto en condiciones ambientales apropiadas: pH neutro, humedad y fluctuaciones de temperatura o cambios repentinos en una estación pueden provocar daños al producto. Un aumento de temperatura puede provocar un incendio. **Apague el dispositivo cuando se exponga a un nivel superior de humedad o humedad.**



Nunca desmonte, repare o modifique el producto de forma independiente, ya que la garantía dejará de ser válida. Cuando sea necesaria una reparación, comuníquese con el lugar de compra original.



Si hay un problema con el producto, comuníquese con el lugar de compra original o a través de la página de reparación del producto del sitio web de BIXOLON ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).



## ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN DE LA BATERÍA

Espere para utilizar la batería correctamente y evitar peligros o daños físicos, así que consérvela.



No exponga la batería a impactos fuertes ni la tire. No desmonte ni modifique la batería. No permita que la fuga de la batería entre en contacto con sus ojos o piel. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no se la traguen. De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición. **Si entra en contacto con la piel o se inflama, consulte a un médico inmediatamente.**



Si la batería no se va a utilizar durante un período prolongado, desmonte el dispositivo que está utilizando y manténgalo en un lugar seco. Incluso si no se utiliza durante mucho tiempo, carguela al menos una vez cada 6 meses mientras está almacenada. No coloque la batería en lugares expuestos a altas temperaturas (tal como directo, dentro de un automóvil, etc.) o donde se genere electricidad estática (cerca de electrodomésticos, etc.) o cerca de dispositivos que generen calor (dispositivos de calefacción, etc.). No coloque la batería en el fuego, en el microondas o en alta presión (como presión, etc.). Asegúrese de que el producto no entre en contacto con metales (monedas, cables, etc.) o líquidos (agua, agua de lavado, etc.). **Deje de usar la batería si derrama, oir o cualquier otro anomalía como olor, descomposición, deformación o fugas intermitentes, abultamiento o carga de batería.**



No se confunda con los terminales (+) y (-) de la batería. No permita que el metal entre en contacto con los terminales (+) y (-) de la batería. Si los terminales (+) y (-) de la batería están manchados con metales extraños, límpielos con un paño seco. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



La batería solo debe cargarse utilizando el adaptador o cargador proporcionado por Bixolon y, si la carga falla después del tiempo de carga especificado (6 horas), detenga la carga. No cargue el producto durante más tiempo que el tiempo de carga especificado en este manual. **De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Guarde y utilice la batería dentro del rango de temperatura de funcionamiento adecuado.

- Cargando: 0 - 40°C (32 - 104°F)
- En uso: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días): 15 - 40°C (5 - 104°F)

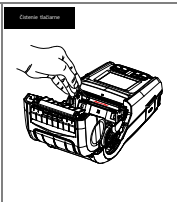
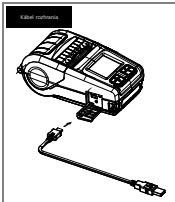
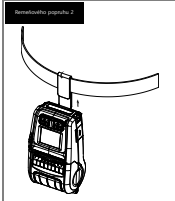
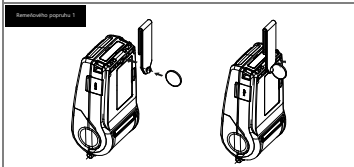
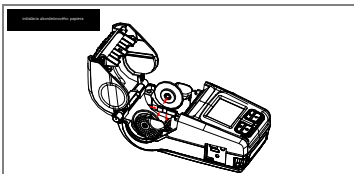
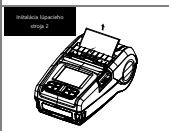
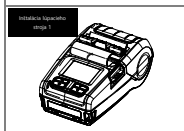
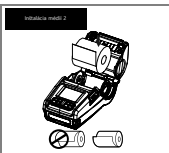
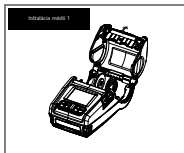
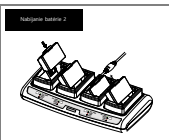
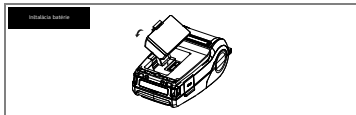
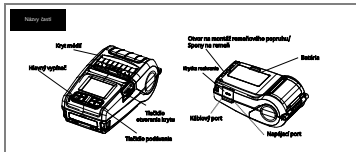
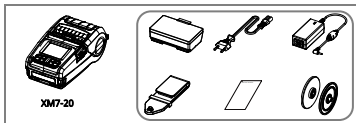
**De lo contrario, puede provocar el deterioro del rendimiento y la vida útil de la batería, sobrecalentamiento, rotura o ignición.**



Asegúrese de apagar el dispositivo al que sirve la batería después de su uso. Al deschar la batería, descárguela completamente y añada los terminales con cinta. **Deséchela en un lugar designado de acuerdo con las leyes y regulaciones pertinentes del país.**



## MOBILE PRINTER XM7-20



Ak si chcete stiahnuť viac informácií, navštívte webovú stránku spoločnosti BIXOLON.

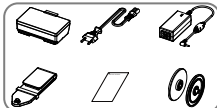




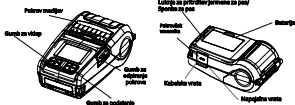
## MOBILE PRINTER XM7-20



**XM7-20**



**Previdni delci**



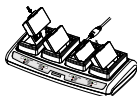
**Navodila baterije**



**Podporna baterija 1**



**Podporna baterija 2**



**Navodila medija 1**



**Navodila medija 2**



**Navodila medija 3**



**Navodila medija 4**



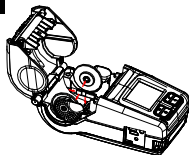
**Navodila kablja 1**



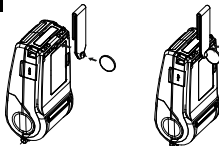
**Navodila kablja 2**



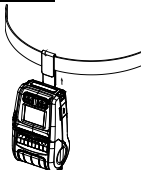
**Navodila priključitve**



**Priloga za pas 1**



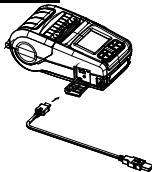
**Priloga za pas 2**



**Bluetooth in WLAN**



**Previdni kabel**



**Čistilo tiskalnika**



Če želite prenesti vse informacije, obiščite spletno mesto BIXOLON.





## OPOZORILO IN PREVIDNOST

To pomeni smrt, telesne poškodbe, hude finančne izgube in poškodbe podatkov itd., ki jih lahko povzroči uporabnik.



## OPOZORILO IN PREVIDNOST GLEDE BATERIJE

Ta dokument je namenjen pravilni uporabi baterije in preprečevanju nevarnosti ali fizičnih poškodb, zato ga shranite.

Ne priključite več izdelkov na eno ali pokvarjeno vtičnico. Uporabljajte le omejenjen število, ki ustrezajo industrijskim standardom. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Uporabljajte samo pristne izdelke družbe BIDLON. **Podajte na bo neprofitno popravilno področje za polnilnoevne izdelke ali druge težave s kakovostjo, ki jih lahko povzročijo ponarjani (ali obnovljeni) izdelki.**



Napajalnega kabla ne uporabljajte ali nespajajte preveč. Napajalni kabel dobro povzame povsem v električno vtičnico, da ne ostane analogni. Preverite, da kabel ob iztiskanju ni vidno izven vtičnice. Ne odstavljajte napajalnega kabla, ki je vtičnik v vtičnici. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Majhne dodatke ali druga embalažna hranišča izven dosega majhnih otrok. Pozor: nevarnost zažuljenja. **Magrovito ravnanje s izdelkom lahko povzroči težave pri polnjenju in lahko zmanjšuje njegovo zdravilno pomoč.**



Ne približujte večje količine tekočin napajalnemu kablu in vtičnici. Če se po napajalnih kablilih razmaže snov, jih obrabite s suho krpo. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Ne dopustite, da bi izdelek pokdovalni težki predmeti. **Neupoštevanje navedenega lahko povzroči električni udar ali požar.**



Če izdelki ostanejo na volju, vtičnice po zažuljenem ali dim, sledi odložitveni postopek pri odstranitvi odpadnih kablov. Če varni izdelki padajo na podlago, pregledajte zažuljenje, saj lahko škodljive naprave pri odstranitvi odpadnih kablov. Izdelke ne uporabljajte v udarnem. **Veliko povzročajo težave pri polnjenju.**



Izdelki namestite na dobro prezračenem mestu, pri čemer ostanite običajno oddaljeni med seboj in steno. Namestitev izdelka v nevarna okolja, ki so nagnjena k temperaturnim spremembam zaradi zračenja, dolge in neprekinjene uporabe ali neskladnega obklopa, vključno s preseganjem temperature lahko povzroči požar. **Če ste pripravljeni, da se nevarnosti, ki so običajno običajni na mestu nastopa.**



Izdelki namestite na hladno mesto, da preprečite premrzanje. Pred premikanjem izdelka izklopite napajanje in izklopite vse priključene kabla, vključno s napajalnim kablom. **Če tega ne storite, se izdelki lahko poškodujejo.**



Nikoli samostojno ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte izdelka, ker to izniči garancijo. **Če je potrebno popravilo, se obrnite na prvotno mesto nakupa.**



Preprečite vstop tujih snovi v izdelek. Na izdelek ne postavljajte težkih predmetov, tekočin ali kovin. **To lahko povzroči poškodbe izdelka ali požar.**



Če pride do težave z izdelkom, se obrnite na prvotno mesto nakupa ali obiščite stran za popravilo izdelkov na spletnem mestu BIDLON ([www.bidlon.com](http://www.bidlon.com)).



Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem in je ne mečite. Baterije ne razstavljajte ali spreminjajte. Preprečite stik tekočine, ki izteka iz baterije, z očmi ali kožo. Baterijo hranite zunaj dosega otrok in poskrbite, da je otroci ne pogoltno. V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga. **Če pride v stik s kožo ali jo zaužijete, se takoj posvetujte z zdravnikom.**



Če baterija ne boeste uporabljali dlje časa, jo izklopite iz naprave, ki jo uporabljate, in shranite na hladnem mestu. Tudi če je dlje časa ne uporabljate, jo med shranjevanjem naplopite vsaj enkrat na 6 mesecev. Baterije ne uporabljajte na mestu, ki ne ustrezajo visokim temperaturam (napravna sredstva svetloba, v avtomobilu itd.) in ne uporabljajte baterije v bližini gospodarskih aparatov (npr. ali v bližini naprave, ki proizvajajo toploto (grelne naprave itd.)). Baterije ne držite v ogreti, mokri ali vlažni sredini in jih ne uporabljajte visokemu tlaku (ekstremni tlak itd.). Preverite, da izdelki ne pride v stik s kovinami (kovanci, svinčnik itd.) ali tekočinami (voda, slana voda itd.). **Če se med uporabo, shranjevanjem ali polnjenjem baterije opazijo nepravilnosti ali če začnejo izdati vonj, napetost, klor, se vročina, sprememba barve, deformacije ali puščanje, jo pravočasno opozorite.**



Ne zamenjajte priključkov (+) in (-) baterije. Ne dovolite, da bi se kovina dotikala priključkov (+) in (-) na bateriji. Če sta priključka (+) in (-) baterije umazana, jih obrabite s suho krpo. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo lahko pomitate samo z adapterjem ali polnilnikom, ki je zagotovila družba BIDLON. In če polnjenje po določenem času polnjenja (6 ur) ne uspe, prenehajte s polnjenjem. Izdelka ne polnite dlje, kot je določeno v tem priročniku. **V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



Baterijo shranite in uporabljajte v ustreznem temperaturnem območju delovanja.  
– Polnjenje: 0–40°C (32–104°F)  
– Uporaba: -15–50°C (5–122°F)  
– Dolgotrajno shranjevanje (več kot 30 dni): 15–40°C (5–104°F)  
**V nasprotnem primeru lahko pride do poslabšanja zmogljivosti in življenjske dobe baterije, pregrevanja, pretrganja ali vžiga.**



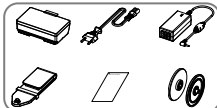
Po uporabi izklopite napajanje naprave, v kateri je baterija nameščena. Pri odstranjevanju baterije jo popolnoma izpraznite in izolirajte priključke s trdnim nit. **Ostanejo jo na določenem mestu v skladu z ustreznimi zakoni in predpisi v državi.**



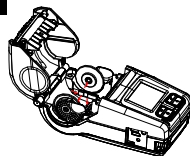
## MOBILE PRINTER XM7-20



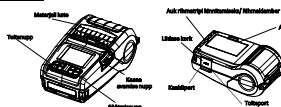
**XM7-20**



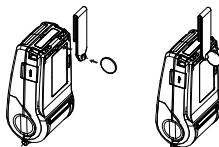
**Etenduski pakkimine**



**Etenduski**



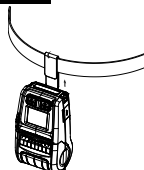
**Etenduski 1**



**A-ko paigaldamine**



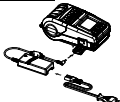
**Etenduski 2**



**Bluetooth ja WLAN**



**A-ko liides 1**



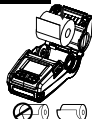
**A-ko liides 2**



**Materjal paigaldamine 1**



**Materjal paigaldamine 2**



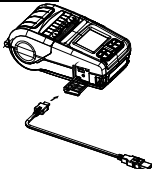
**Materjal paigaldamine 3**



**Materjal paigaldamine 4**



**Liideskabel**



**Printeri paigaldamine**



**Materjal paigaldamine 1**



**Materjal paigaldamine 2**



Lisateabe allalaadimiseks külastage BIXOLONI veebisaiti.



## HOIATUS JA ETTEVAATUST

Seda kirjeldatakse kui surma, kehavigastusi, tõsiselt rahalisi kaotusi, andmete kahjustamist jne, mida kasutaja võib põhjustada.



## AKU HOIATUS- JA ETTEVAATUSMÄRGIS

See on mõeldud aku nõuetekohaseks kasutamiseks ja ohutude või füüsiliste kahjustuste vältimiseks, nii et palun hoidke seda alles.

Ärge ühendage mitut toodet ühe või viigase pistikupesaga. Kasutage ainult tootjastandarditele vastavaid maandatud pistikupesaid. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Kasutage ainult autoristandit BDXOLON tootet. **Ettevahe ei peaks nõuajõrgust tuge kahjustatud ega muude kvaliteetiprobleemide korral, mis võivad tekkida võetud või taastatud toodet.**



Ärge painutage ega pingutage toitejuht liigest. Lükake toitejuht kindlalt lõpuni pistikupesasse, et see lahtis ei jääks. Hoidke juht kindlalt kinni, kui eemaldate selle vooluvõrgust. Ärge eemaldage toitejuht toote kasutamise ajal. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Hoidke väliskesed tarvikud või muud pakkematerjalid väliskesest eemal. Ettevaatust: **Toote vale käsitamine võib põhjustada vigastusi, mis võivad põhjustada häireid arvutis.**



Hoidke liigest vedelikku toitejuhtmest ja pistikupesast eemal. Kui toitejuhtmele on määratud ainet, puhkige seda kuivaks loomiseks. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Ärge laske rasketel esemetel toodet kahjustada. **Mittevastavus võib põhjustada elektritöögi või tulekahju.**



Kui toode eraldab kuumust või hõõr, pehmalt puuduta või süta. Lülitage toote toide välja ja eemaldage toitejuht. Kui toode kütusid maha või selle väljapind on kahjustatud, lülitage toote toide välja ja eemaldage toitejuht. Ärge laske tootel põleda. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Pinguldage toode hästi ventileeritavas kohas, toidete seda kindelkaugusel arvutist. Toote pinguldamine toodet keelatudkohades, mis on alati liigse soojuse, niiskuse ja temperatuuridevahetuse, või toote äärmiselt kasutamise võivad põhjustada kahjustusi. Soovitame temperatuuride vahet põhjustada vahelduv. Võite kindlalt soovitustega ühendust. **Kui te pole toote pinguldamine kindel.**



Pinguldage toode kindlale kohale, et vältida selle ümberlöömist. Toote talitsemisel lülitage toide välja ja lahutage kõik ühendatud kaablid, sealhulgas toitejuht. **Kuna see võib toodet kahjustada.**



Ärge kunagi võtke toodet iseesisvalt lahti, parandage ega muutke seda, kuna garantii kaotab kehtivuse. **Kui remont on vajalik, võtke ühendust algse ostukohtaga.**



Ärge laske võõrkehadel tootesse sattuda. Ärge asetage toodet raskeid esemeid, vedelikke ega metalle. **See võib kahjustada toodet või põhjustada tulekahju.**



Kui tootega on probleeme, võtke ühendust algse ostukohtaga või BDXOLONi veebisaiti toote remondilehe kaudu ([www.bdxolon.com](http://www.bdxolon.com)).



Kaitse akut tugevate löökide eest ja ärge visake seda. Ärge võtke akut osadeks ega murke seda. Ärge laske akul lekkival vedelikul silmadele ega nahale sattuda. Hoidke akut lastele kättesaamatu kohas ja jalgide, et lapsete seda alla ei neelaks. Vastasel juhul võib see põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist, ülekuumenemist, purunemist või süttimist. **Kui see puutub kokku nahaga või neelatakse alla, pöörduge viivitamatult arsti poole.**



Kui akul pilgu eest ei kaaruta, ühendage see kasutatavast seadmest lahti ja hoidke seda kuivas kohas. Ärge laske seda kasutada pistikupesasse, teadke seda ülekuumenemise ajal vähemalt kuni 5 kuu jooksul. Ärge asetage akul kütteseadet, kus võib esineda kõrgeid temperatuure (kõnnakivõrgust, soojust, kütust jne) või osalist elektrit (hõõrmasinate jms läheduses) ega soojast tootmist seadmest (kütteseadet jne) läheduses. Ärge pingutage akul, mis võib põhjustada ega kõrgsurvekehtedat (survekehtedat jne). Vaheldades, et toode ei puutuks kokku meeleloomega (mõnikord kaotab jne) ega vedelikega (vnt, soolane vnt jne). **Lõpetage aine kasutamine, kui aine kasutamine, kasutamine või kasutamine ei ole enam otstarbekas või ei ole enam mõeldislik, et kasutamine, võrdlemisel, võrdlemisel või teinud.**



Ärge ajage segamini aku (+) ja (-) klemme. Ärge laske metallil kokku puutuda aku (+) ja (-) klemmidega. Kui aku klemmid (+) ja (-) on määratud kõrvaliste ainetega, puhkige need kuivaks loomiseks. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Aku tohib laadida ainult BDXOLONi pakutava adapteri või laadija abil ja kui laadimine ebaõnnestub pärast määratud laadimisega (6 tundi), lõpetage laadimine. Ärge laadige toodet selles juhendis mainitud laadimisast ja seadmes. **Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Hoiustage ja kasutage akut õiges töötemperatuurivahemikus.

- Kasutamisel: 0-40 °C (32-104 °F)
- Laadimisel: 15-50 °C (5-122 °F)
- Pikaajaline hoiustamine (üle 30 päeva): 15-40 °C (5-104 °F)

**Selle nõude rikumine võib põhjustada aku juudluse ja tööea vähenemist või aku ülekuumenemist, rebenemist või süttimist.**



Lülitage pärast kasutamist kindlasti välja selle seadme toide, mis akut kasutab. Aku kõrvaldamisel tõhustage aku täielikult ja isoleerige klemmid teibaga vnt.

**Kõrveldage see lähtetatud lohus vastavalt riigi eeskirjadele seaduste ja määruste.**

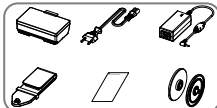




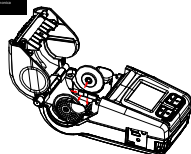
## MOBILE PRINTER XM7-20



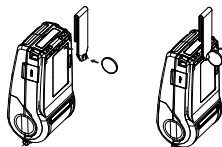
XM7-20



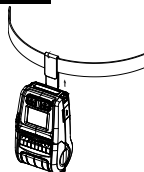
### Montaggio della cassetta di stampa



### Catena 1



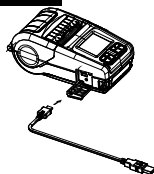
### Catena 2



### Bluetooth e WLAN



### Cavo di interfaccia



### Tray di stampa



Per scaricare ulteriori informazioni, visitare il sito web di BIXOLON.





## AVVERTENZA E CAUTELA

Si intende il rischio di morte, lesioni fisiche, gravi perdite economiche, danni ai dati, ecc. che possono essere arrecati all'utente.



## AVVERTENZE E PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA

Per utilizzare la batteria in modo corretto e prevenire pericoli o danni fisici, si prega di attenersi ad esse.

Non collegare più di un dispositivo a una singola presa di corrente o a una presa difettosa. Utilizzare solo prese di corrente con messa a terra conformi agli standard industriali. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Utilizzare solo prodotti autentici di BIXOLON. **L'uso non corretto può causare gravi danni o altri problemi di qualità che potrebbero verificarsi con i prodotti falsi (o ricondizionati).**



Non giocare o sfiorare accidentalmente il cavo di alimentazione. Spingere saldamente il cavo di alimentazione fino in fondo nella presa di corrente per evitare che venga allentato. Assicurarsi di tenere il cavo ben saldo quando lo si stacca dalla presa di corrente. Non strappare il cavo di alimentazione mentre il dispositivo è in uso. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Tenere i piccoli accessori o altri materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. **Avvertenza: pericolo di soffocamento. L'uso improprio del dispositivo può provocare lesioni che possono richiedere l'intervento urgente di un medico.**



Tenere i liquidi in quantità eccessiva lontano dal cavo di alimentazione e dalla presa di corrente. Eventuali liquidi versati sul cavo di alimentazione devono essere puliti con un panno asciutto. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Non lasciare che il dispositivo venga danneggiato da oggetti pesanti. **La mancata osservanza di questa regola può causare scosse elettriche o incendi.**



Se il dispositivo emette suoni strani, odore di bruciato o fumo, spegnere immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. Se il dispositivo cade o viene danneggiato all'interno, spegnere immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione. **Non sottoporre il dispositivo a urti. Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



Installare il dispositivo in un'area ben ventilata, tenendolo a una certa distanza dalla presa. Evitare l'uso di spazzole e dispositivi anti-statici negli ambienti con presenza di polvere, umidità e fluttuazioni di temperatura o in un ambiente con presenza della stessa polveri, spazzole e dispositivi anti-statici. In assenza della temperatura minima può innescare un incendio. **Evitare di usare il collettore del dispositivo, connesso a frangenti in cui sono stati espulsi.**



Installare il dispositivo in un luogo fisso per prevenire il ribaltamento. Quando si stacca il dispositivo, spegnere l'alimentazione e scollegare tutti i cavi collegati, compresi il cavo di alimentazione. **In caso contrario, il rischio è danneggiare il dispositivo.**



Non smontare, riparare o modificare il prodotto per conto proprio, poiché ciò farebbe decadere la garanzia. **Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi al rivenditore originale.**



Non far penetrare sostanze estranee nel dispositivo. Non collocare oggetti pesanti, liquidi o metalli sul dispositivo. **Ciò potrebbe provocare danni al dispositivo o un incendio.**



In caso di problemi con il dispositivo, contattare il rivenditore originale o la pagina di assistenza tecnica del sito web ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).



Non sottoporre la batteria a forti urti e non lancia. Non smontare o modificare la batteria. Non permettere che la pila della batteria entri in contatto con gli occhi o la pelle. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che i bambini non la ingeriscano. In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accesione. **In caso di contatto con la pelle o di ingestione, consultare tempestivamente un medico.**



Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegarla dal dispositivo in caso di conservazione in un luogo asciutto. Anche se non viene utilizzata per lungo tempo, caricarla almeno una volta ogni 6 mesi durante il periodo di conservazione. Non collocare la batteria in luoghi esposti a temperature elevate (luce solare diretta, interno di un'auto, ecc.) in cui si genera elettricità statica (lucine e elettrodomestici, ecc.) o in prossimità di dispositivi che generano calore (dispositivi di riscaldamento, ecc.). Non mettere la batteria nel fuoco, nel forno a microonde o in un dispositivo ad alta pressione (servizio a pressione, ecc.). Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con metalli (monete, collane, ecc.) o liquidi (acqua, acqua salata, ecc.). **Interdizione l'uso della batteria in caso di odore o di altre anomalie quali calore, accensione, deformazione o fumo. Seguire l'uso, la conservazione e la carta della batteria.**



Non confondere i terminali (+) e (-) della batteria. Non lasciare che il metallo entri in contatto con i terminali (+) e (-) della batteria. Se i terminali (+) e (-) della batteria sono sporchi di sostanze estranee, pulirli con un panno asciutto. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accesione.**



La batteria deve essere caricata solo con l'alimentatore o il caricabatterie forniti da Bixolon; se la carica non riesce dopo il tempo di carica specificato (6 ore), interromperla. Non caricare il prodotto oltre il tempo di carica specificato nel presente manuale. **In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accesione.**

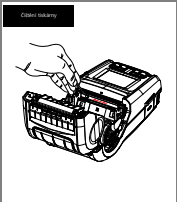
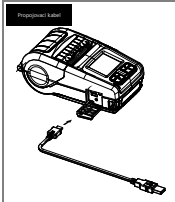
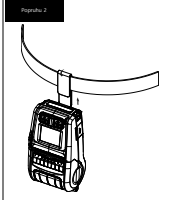
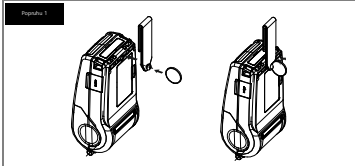
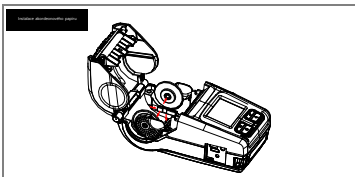
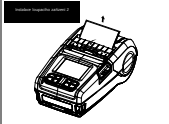
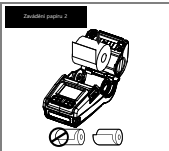
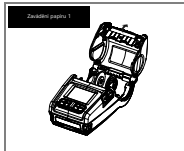
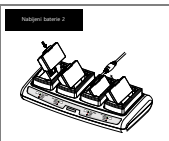
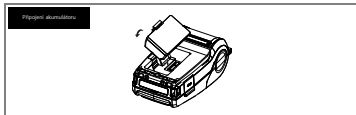
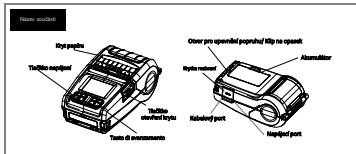
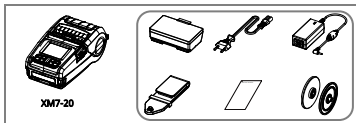


Conservare e utilizzare la batteria entro il corretto intervallo di temperatura di esercizio.  
- Carica: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Uscite: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Conservazione a lungo termine (più di 30 giorni): 15 - 40°C (5 - 104°F)  
**In caso contrario, si potrebbe verificare un deterioramento delle prestazioni e della durata della batteria, un surriscaldamento, una rottura o un'accesione.**



Assicurarsi di spegnere l'alimentazione del dispositivo per il quale viene utilizzata la batteria dopo l'uso. Quando si smaltisce la batteria, scaricarla completamente e isolare i terminali con nastro adesivo. **Smaltirla in un luogo stabile in base alle leggi e alle normative vigenti nel paese.**





Pokud chcete získnout více informací, navštivte webové stránky společnosti BIXOLON.



## VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ

Popisuje se jako smrt, fyzické zranění, vážné finanční ztráty a poškození dat atd., které mohou být způsobeny užíváním.



## UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE AKUMULÁTORŮ

Slouží ke správnému používání akumulátoru a prevenci nebezpečí nebo fyzického poškození. Uchovejte si jej.

Nepřipojte více produktů do jedné nebo vadné zásuvky. Používejte pouze uzeměné zásuvky, které splňují normy daného odvětví. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Používejte pouze autorizované produkty společnosti BICOLOM. **Společnost neposkytuje podporu pro prodej v případě poškození nebo jiných problémů s kvalitou, které se mohou vyskytnout u používání (nebo neupravení) výrobků.**



Napájecí kabel přetáhněte ani nenamáhejte. Napájecí kabel bezpečně do zásuvky zasuněte až na dno, aby nedošlo k výstupu. Při odpojení kabelu od zásuvky kabel povelh dříve. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Dobře přifixovaná a obalové materiály uchovávejte mimo dosah malých dětí. Hrozí nebezpečí udušení. **Při nesprávné manipulaci s produktem může dojít k poranění, které může způsobit zranění lékařů.**



Tekutiny uchovávejte mimo dosah napájecího kabelu a zásuvky. Pokud se na napájecích kabelech objeví nečistoty, očište je suchým hadříkem. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Nedovlejte, aby došlo k poškození produktu těžkými předměty. **Nedodržení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.**



Produkt vyvíjí teplo, zápach, výfukový mžst nebo se zřídka, okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. Pokud produkt dýchá nebo dýchá, poškození jeho vnější části, okamžitě vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. **Nepoužívejte produkt, pokud se objeví jakýkoliv z těchto příznaků. Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



Produkt instalujte na dobře větraném místě v dostatečné vzdálenosti od stěny. Instalace produktu v uzavřených prostorech, které jsou narušeny nadměrným výhledem prachu, vlhkosti a nepřímým světlem, nebo výstupu produktu elektrického proudem může způsobit poškození baterie. Zvláště vnitřní teploty může způsobit požár. **Pokud se objeví jakýkoliv z těchto příznaků, napájení odpojte a výrobek okamžitě vyhoďte.**



Produkt instalujte na pevné místo, aby se nepřehřel. Při přehřívání produktu vyplňte napájení a odpojte všechny připojené kabely včetně napájecího kabelu. **Mohlo by dojít k poškození produktu.**



Nikdy produkt sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, protože by tím zamlkla záruka. **V případě nutnosti opravy se obraťte na místo, kde jste jej zakoupili.**



Do produktu nesmí proniknout žádné cizí látky. Nepokládávejte na produkt těžké předměty, tekutiny ani kovy. **Mohlo by způsobit poškození produktu nebo požár.**



Pokud se vyskytne problém s produktem, obraťte se na místo, kde jste jej zakoupili, nebo na stránku pro opravu produktů na webových stránkách společnosti BICOLOM ([www.bicolom.com](http://www.bicolom.com)).



Nevystavujte akumulátor silným nárazům ani s ním nehažte. Akumulátor nerozebírejte ani neopravujte. Nedovlejte, aby se kapalina s akumulátorem dostala do kontaktu s očima nebo pokožkou. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí a dbejte na to, aby jej děti nespolykaly. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru. Jeho přehřátí, prasknutí nebo varování, PPI styku s lidský nebo požití okamžitě vyhledejte lékaře.**



Pokud akumulátor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od používání zařízení a dbejte jej na suchém místě. I když se delší dobu nepoužívá, nabíjeje jej během skladování až na jednu čtvrtinu z 6 měsíců. Akumulátor neumisťujte na místa vystavená vysokým teplotám (přímé sluneční světlo, vnitřek automobilu apod.) nebo na místa, kde vzniká statická elektřina (blízkost domáckých spotřebičů apod.), avšak blízkost zařízení vyvolávajících teplo (topná zařízení apod.). Nevkládejte akumulátor do ohně nebo mikrovlnné trouby a nepřetavte jej vysokou teplotou (blízko horec apod.). Dbejte na to, aby výrobek nepřelil do rýžové kóvy (mlevo, nádobní aparát) nebo točivému stroju (stávková vrtačka apod.). **Pokud se při používání, skladování nebo nabíjení akumulátoru objeví ústřed nebo jiné abnormality, jeho je teplota, změna barvy, deformace nebo výfuk, přehřátí, prasknutí nebo požár.**



Nepřetěpe si póly (+) a (-) na akumulátoru. Nedovlejte, aby kov připojil póly (+) a (-) na akumulátoru. Pokud budou póly (+) a (-) akumulátoru potřísněny cizími látkami, očište je suchým hadříkem. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor by se měl nabíjet pouze pomocí adaptéru nebo nabíječky dodané společností BICOLOM. Pokud se nabíjeje po stanovené době nabíjení (6 hodin) nezalhá, přestává nabíjet. Nenabíjejte výrobek déle, než je doba nabíjení uvedená v tomto návodu. **V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



Akumulátor skládá se a používejte při správném rozsahu provozních teplot.  
- Nabíjení: 0-40 °C (32-104 °F)  
- V provozu: -15-50 °C (5-122 °F)  
- Dlouhodobé skladování (více než 30 dní): 15-40 °C (5-104 °F)  
**V opačném případě může dojít ke zhoršení výkonu a životnosti akumulátoru, jeho přehřátí, prasknutí nebo varování.**



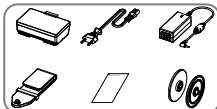
Po použití nezapomeňte vyprázdnit napájecí zařízení, které akumulátor napájí. Při likvidaci akumulátoru jej zveďte vybité a zkontrolujte svořky pážtkou apod. **Zlikvidujte jej na určeném místě v souladu s příslušnými zákony a předpisy dané země.**



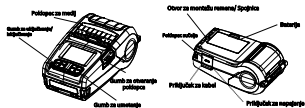
## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



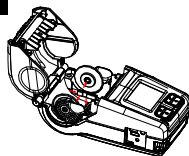
### Prilozi oprema



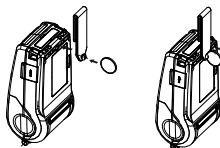
### Instaliranje baterije



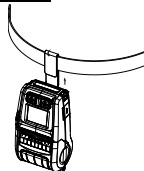
### Instaliranje dodatnih tonera



### Sklopak 1



### Sklopak 2



### Bluetooth / WLAN



### Uspostavljanje sklopaka 1



### Uspostavljanje sklopaka 2



### Instalacija medija 1



### Instalacija medija 2



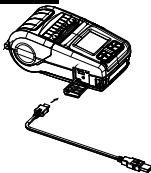
### Instalacija medija 3



### Instalacija medija 4



### Kabel USB



### Oslovanje papira



### Instalacija papira 1



### Instalacija papira 2



To download more information, Please visit BIXOLON website.





## UPOZORENJE I OPREZ

Opisuje se kao smrt, fizičke ozljede, ozbiljni financijski gubici i oštećenje podataka itd. koji se mogu dogoditi korisniku.



## UPOZORENJE I OPREZ ZA BATERIJU

Potrebno je pravilno koristiti bateriju i spriječiti opasnost ili fizička oštećenja, stoga zadržite ovo upozorenje.

Ne spajajte više proizvoda na jednu ili nepspravnu utičnicu. Koristite samo uzemljene utičnice koje zadovoljavaju industrijski standard. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Koristite samo autentične proizvode BDXOLON. **Twitex može prouzročiti požar nakon prolaska za obična ili druge proizvode s inverterom koje mogu izazvati bilo koji drugi (obnovljeni) proizvod.**



Nemojte preterano savijati ili zatezati kabele za napajanje. Čvrsto gumite kabele za napajanje do kraja u utičnicu kako ne bi ostao labav. Pazite da čvrsto držite kabele kada ga obavljate uz utičnicu. Nemojte uklativati kabele za napajanje dok je proizvod u upotrebi. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Držite male dodatke ili druge materijale za pakiranje dalje od male djece. **Opasnost: opasnost od gušenja. Pogrešno rukovanje proizvodom može dovesti do ozljeda koje mogu zahtijevati hitnu liječničku pomoć.**



Držite prekomjerne tekućine podalje od kabela za napajanje i utičnice. Ako je mrlja razmazana po kablomima za napajanje, obrišite ih suhom krpom. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Nemojte dopustiti da se proizvod ošteti teškim predmetima. **Nesudaludnost može uzrokovati strujni udar ili požar.**



Ako proizvod emitira neobičan zvuk, miris paljenine ili dim, odmah isključite napajanje i isuzate kabele za napajanje. Ako proizvod padne ili mu se varijable dio ošteti, odmah isključite napajanje i isuzate kabele za napajanje. Ne štucite proizvod u slučaju. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



Isključite proizvod u slučaju prekomjerne topline u slučaju da ga ne možete koristiti. **Isključite proizvod u slučaju da ga ne možete koristiti u slučaju prekomjerne topline, visoki naponi naponi i visoki naponi proizvoda u određenim situacijama može dovesti do požara. Pazite na opasnost. Temperaturna nesudaludnost može dovesti do požara. Nepravilno rukovanje njemu može dovesti do ozljeda i oštećenja proizvoda.**



Postavite proizvod na tlo na mjesto kako biste spriječili pregrijavanje. Kada preporučite proizvod, isključite napajanje i odspojite sve spojene kabele, uključujući kabele za napajanje. **Naime, može dovesti do požara.**



Nikada nemojte samostalno rastavljati, popravljati ili modificirati proizvod jer će jamstvo prestati vrijediti. **Ako je potreban popravak, obratite se tvornom mjestu kupnje.**



Ne dopuštajte da strane stvari uđu u proizvod. Ne stavljajte teške predmete, tekućine ili metale na proizvod. **To bi moglo uzrokovati oštećenje proizvoda ili požar.**



**Ako postoji problem s proizvodom, obratite se tvornom mjestu kupnje ili putem web mjesta za popravak proizvoda BDXOLON ([www.bdxolon.com](http://www.bdxolon.com)).**



Nemojte ilagati bateriju snažnom udaru niti je bacati. Nemojte rastavljati ili vršiti preinake na bateriji. Ne dopustite da curenje baterije dođe u kontakt s vašim očima ili kožom. Držite bateriju izvan dohvata djece i pobrinite da je djeca ne progutaju. U suprotnom može doći do poporljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja. **Ako dođe u kontakt s kožom ili se proguta, odmah se obratite liječniku.**



Ako se baterija ne koristi dulje vrijeme, isključite je od uređaja koji se koristi i držite je na suhom mjestu. Čak i ako se ne koristi dulje vrijeme, napunite je najmanje jednom svakih 6 mjeseci dok je u skladu. Ne stavljajte bateriju na mjesto izloženo visokim temperaturama (baterija sadrži vodikovog peroksida, a automatski doći će do stvaranja vodikovog peroksida). **Isključite bateriju izvan dohvata djece i pobrinite da je djeca ne progutaju. U suprotnom može doći do poporljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja. **Ako dođe u kontakt s kožom ili se proguta, odmah se obratite liječniku.****



Nemojte se zbuniti oko (+) (-) priključaka baterije. Ne dopustite da metal dođe u kontakt s (+) (-) priključcima baterije. Ako su (+) i (-) priključci baterije zaprljani stranim tvarima, obrišite ih krpom od suhe krpice. **U suprotnom može doći do poporljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Bateriju treba puniti samo pomoću adaptera ili punjača koji je osigurao BDXOLON, a ako punjenje ne uspije nakon navedenog vremena punjenja (5 sat), zaustavite punjenje. Nemojte puniti proizvod dulje od vremena punjenja navedenog u ovom priručniku. **U suprotnom može doći do poporljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



Spremite i koristite bateriju unutar odgovarajućeg raspona radne temperature.

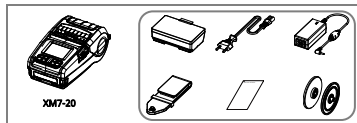
• Punjenje: 0 - 40 °C (32 - 104 °F)  
• Prilikom upotrebe: -15 - 50 °C (5 - 122 °F)  
• Dugotrajno skladištenje (više od 30 dana): 15 - 40 °C (5 - 104 °F)  
**U suprotnom može doći do poporljanja performansi i životnog vijeka baterije, pregrijavanja, pucanja ili zapaljenja.**



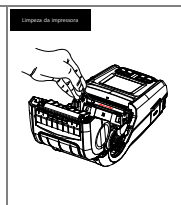
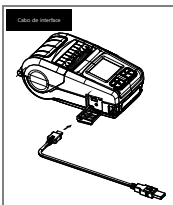
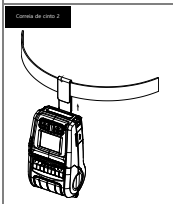
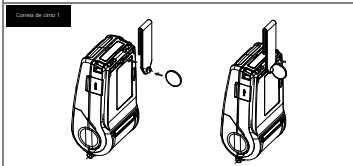
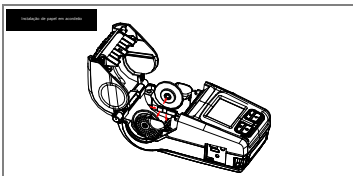
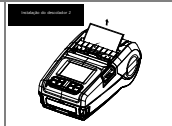
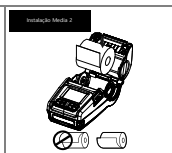
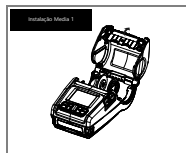
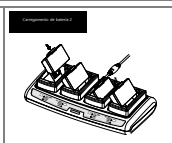
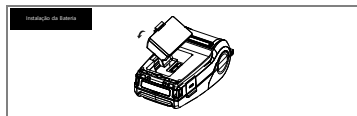
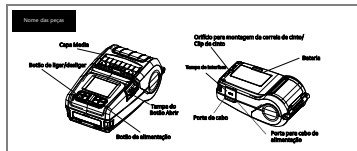
Obavezno isključite napajanje uređaja kojim baterija služi nakon upotrebe. Prilikom odlaganja baterije potpuno ispraznite bateriju i trakom izolirajte priključke itd. **Održavajte na određeno mjesto u skladu s relevantnim zakonima i problemima dostiže zemlje.**



## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



Para obter mais informações, visite o site Web da BIXOLON.





## AVISO E CUIDADO

É descrito como situações como morte, ferimentos, prejuízos financeiros de grande monta e danos nos dados, entre outros, que podem ser causados ao utilizador.



## AVISO E CUIDADO COM A BATERIA

O objetivo é utilizar a bateria corretamente e evitar perigos ou danos físicos, pelo que deve guardá-la.

Não ligue vários produtos a uma tomada elétrica danificada ou individual. Utilize apenas tomadas com ligação à terra que cumpram com as normas da indústria. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Use apenas produtos originais da BIXOLON. **A empresa não irá fornecer serviço pós-venda por danos ou outros problemas resultantes de utilização de produtos de concorrencia (ou reconstruções).**



Não deslize ou cavar tenazes excessivas no cabo de alimentação. Evite com cuidado o cabo de alimentação, especialmente em direção à tomada elétrica, para que a ligação seja segura. Certifique-se de que o produto e o cabo não fiquem ao alcance da tomada elétrica. Não remova o cabo de alimentação enquanto estiver a utilizar o produto. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Mantenha acessórios pequenos ou outros materiais de embalagem afastados de crianças pequenas. Cuidado: perigo de asfixia. **O manuseamento incorreto do produto pode causar ferimentos sucessivos de naturezas diversas, incluindo choques elétricos e queimaduras.**



Mantenha líquidos em excesso afastados do cabo de alimentação e da tomada. Se os alimentos entrarem em contacto com os cabos de alimentação, limpe-os com um pano seco. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Não permita que o produto fique danificado devido a objetos pesados. **O desrespeito pelo mencionado anteriormente pode levar ao risco de choques elétricos e incêndio.**



Se o produto emitir um som estranho, odor aquático ou fumaça, desligue-o da corrente imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. Se o produto tiver cabos ou acessórios sobre a superfície, desligue-o imediatamente e retire o cabo de alimentação da tomada. **Não desligue o produto imediatamente. Tal poderá danificar o produto ou criar um incêndio.**



Instale o produto numa área bem ventilada, mantendo-o a uma certa distância da parede. Instale o produto em ambientes ambientes que não apresentem a pó excessivo, humidade e a flutuações de temperatura ou calor: o produto só pode ser usado em ambientes interiores. **Não exponha o equipamento a temperaturas muito baixas ou muito altas. Certifique-se de conectar o local de sempre e não lhe servir sobre a superfície do produto.**



Instale o produto num local estável, de forma a evitar que este caia. Quando mover o produto, desligue-o da corrente e retire todos os cabos ligados. **Isto pode danificar o produto.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



Não desmonte, repare ou altere o produto por iniciativa própria. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. **Se for necessária uma reparação, contacte o ponto de compra original.**



**Se existir um problema com o produto, entre em contacto com o ponto de compra original ou através da página de reparação de produtos do site Web de BIXOLON ([www.bixolon.com](http://www.bixolon.com)).**



Não submeter a bateria a impactos fortes nem atirá-la. Não desmontar ou modificar a bateria. Não permitir que a fugas da bateria entrem em contacto com os olhos ou a pele. Mantenha a pilha fora do alcance das crianças e certifique-se de que estas não a engolem. Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição. **Se entrar em contacto com a pele ou for ingerida, consultar imediatamente um médico.**



Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a do dispositivo que está a ser utilizado e guardá-a num local seco. Mesmo que não seja utilizado durante muito tempo, carregue-a pelo menos uma vez de 6 em 6 meses enquanto estiver guardada. Não coloque a bateria em locais expostos a temperaturas elevadas (sua solar direta, dentro de um autocaravana, etc.) ou onde seja gerada humidade (estúdios de aquecimento, etc.). Não jete a bateria em fogo, no micro-ondas ou sob alta pressão (garrafa de pressão, etc.). Certifique-se de que o produto não entra em contacto com metais (moedas, colares, etc.) ou líquidos (água, água salgada, etc.). **Deixe de utilizar a bateria se esta apresentar um odor ou qualquer outro anormal, tal como calor, desconforto, deformação ou fuga durante a utilização, armazenamento ou carregamento da bateria.**



Não se confunda com os terminais (+) e (-) da bateria. Não deixar que metais entrem em contacto com os terminais (+) e (-) da bateria. Se os terminais (+) e (-) da bateria estiverem manchados com substâncias estranhas, limpe-os com um pano seco. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e da vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



A bateria só deve ser carregada utilizando o adaptador ou o carregador fornecido pela Bixolon e, se o carregamento falhar após o tempo de carregamento especificado (5 horas), pare o carregamento. Não carregue o produto durante mais tempo do que o tempo de carregamento especificado neste manual. **Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e a vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



Armazene e utilize a bateria dentro do intervalo de temperatura de funcionamento correto.

- Carregamento: 0 - 40°C (32 - 104°F)
  - Em utilização: -15 - 50°C (5 - 122°F)
  - Armazenamento a longo prazo (mais de 30 dias): 15 - 40°C (5 - 104°F)
- Caso contrário, pode provocar a deterioração do desempenho e a vida útil da bateria, o sobreaquecimento, a rutura ou a ignição.**



Certifique-se de que desliga a alimentação do dispositivo que a bateria serve após a utilização. Ao retirar fora a bateria, descarregue-a completamente e isole os terminais com fita adesiva, etc.

**Deixe-a num local designado de acordo com as leis e regulamentos relevantes do país.**

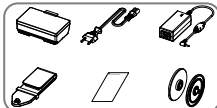




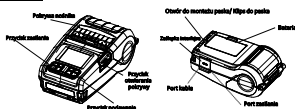
## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



**Wzrost części**



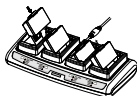
**Montaż baterii**



**Podłączenie kabli 1**



**Podłączenie kabli 2**



**Montaż rolki 1**



**Montaż rolki 2**



**Montaż rolki 3**



**Montaż rolki 4**



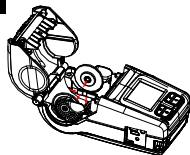
**Montaż pojemnika na odpadki 1**



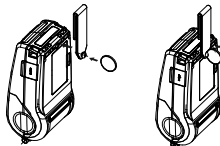
**Montaż pojemnika na odpadki 2**



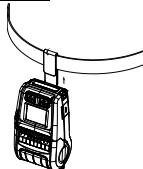
**Montaż palety (opcjonalnie)**



**Paleta 1**



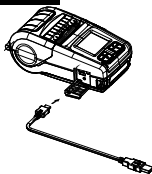
**Paleta 2**



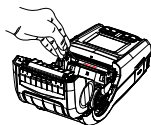
**Bluetooth / WLAN**



**Kabel ethernet**



**Opisanie drukarki**



W celu uzyskania dalszych informacji zachęcamy do odwiedzania witryny internetowej firmy BIXOLON.



## OSTRZEŻENIE I PRZESTROGI

Sygnalizuje niebezpieczeństwo śmierci, obrażeń fizycznych, poważnych strat finansowych, uszkodzenia danych itp. dla użytkownika.



## OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI DOTYCZĄCE BATERII

Mają one na celu prawidłowe korzystanie z baterii i zapobieganie niebezpieczeństwu lub uszkodzeniom fizycznym, dlatego należy je zachować.

Nie podłączaj wiatru urządzeń do jednego gniazdka zasilania lub do wadliwego gniazdka zasilania. Należy używać wyłącznie uzienionych gniazdek elektrycznych spełniających normy branżowe. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Należy używać wyłącznie oryginalnych produktów firmy BIKOLON. **Prawa nie zapewnia wsparcia porządowego w przypadku uszkodzeń lub innych problemów związanych z jednostką, która może wystąpić w przypadku podobnych lub regoeneracyjnych produktów.**



Nie należy nakładać szpindel ani naciskać przewodu zasilającego. Przewód zasilający należy włożyć do końca do gniazdka, aby nie porażać ciała. Podczas odłączania przewodu od gniazdka zasilania należy go mocno trzymać. Nie należy odłączać przewodu, niebezpieczny oddech, objawy choroby. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Odnieś akumulator lub inne materiały opalające/nagrzewające należy przechowywać z dala od małych dzieci. Uwaga: ryzyko zadławienia. **Nie należy obciążać się z urządzeniem, może spowodować obrażenia wymagające pilnej pomocy medycznej.**



Nadmierne ilości cieplej należy przechowywać z dala od przewodów zasilających i gniazdek. W przypadku zabrudzenia przewodów zasilających należy wytrzeć je suchą szmatką. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia przez ciężkie przedmioty. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.**



Jedną z profili wybitnia się dźwigni odgięty, zapach spalonych kabli, należy natychmiast wycofać wszelkie okabliki, przewody zasilające. W przypadku oparzenia urządzenia lub uszkodzenia jego obudowy należy natychmiast wycofać wszelkie okabliki, przewody zasilające. **Nie remedium urządzeń naprawcze. Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała.**



Urządzenie należy zainstalować w dobrze wentylowanym miejscu, w przewiewnym od strony. Instalacja urządzenia w otwartym, w którym występuje nadmierne ciepło, wilgoć, wadliwa instalacja lub niebezpieczny oddech, objawy choroby. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała.**



Urządzenie należy zainstalować w stałym miejscu, aby zapobiec jego porażeniu. Podczas przenoszenia urządzenia należy wyjąć zasilanie i odłączyć wszystkie przewody (połączone do urządzenia, w tym przewody zasilające). **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia.**



Nigdy nie należy samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. **W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z oryginalnym miejscem zakupu.**



Nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia. Nie umieszczaj na urządzeniu ciężkich przedmiotów, obracy ani metali. **Należy do spowodować uszkodzenie urządzenia lub pożar.**



W razie wystąpienia problemu z produktem należy skontaktować się z oryginalnym miejscem zakupu lub z pośrednictwem strony napraw produktów w witrynie internetowej firmy BIKOLON ([www.bikolon.com](http://www.bikolon.com)).



Nie narażaj baterii na silne uderzenia ani nie rzucaj nią. Nie należy demontować ani modyfikować baterii. Nie dopuszczaj do zadrażnienia się wyłusku z baterii z oczami lub skórą. Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i upewnić się, że dzieci jej nie połkną. W pracownym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu. **W razie konieczności za skłonić lub podległa należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.**



Jeżeli bateria nie pracować, rozwiązać przez obliczy czas, należy odłączyć ją od obrotowego urządzenia i przechowywać w suchym miejscu. Należy w przypadku rozwiązywania baterii przez obliczy czas w celu wyeliminowania ryzyka uszkodzenia (np. nagromadzenia stałego ładunku). Nie należy umieszczać baterii w miejscach, w których występuje nadmierne ciepło, wilgoć, wadliwa instalacja lub niebezpieczny oddech, objawy choroby. **Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia lub ciała.**



Nie pomylić biegunów (+) i (-) baterii. Nie należy dopuścić do kontaktu metalu z zaciskami (+) i (-) baterii. Jeżeli zaciski (+) i (-) baterii są zabrudzone obcymi substancjami, należy wytrzeć je suchą szmatką. **W pracownym razie może to spowodować pogorszenie wydajności i żywotności baterii, przegrzanie, pękanie lub zapłon.**



Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą adaptera lub ładowarki dostarczonej przez firmę BIKOLON, a jeżeli ładowanie nie powiedzie się w określonym czasie (6 godzin), należy je przerwać. Nie należy ładować produktu dłużej niż czas ładowania określony w tym podręczniku. **W pracownym razie może dojść do pogorszenia sprawności i żywotności baterii, jej przegrzania, pękania lub zapłonu.**



Baterie należy przechowywać i używać w odpowiednim zakresie temperatur roboczych.  
- Ładowanie: 0 - 40°C (32 - 104°F)  
- Użytkowanie: -15 - 50°C (5 - 122°F)  
- Długotrwałe przechowywanie (ponad 30 dni): 15 - 40°C (5 - 104°F)



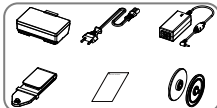
Po użyciu należy wyłączyć zasilanie urządzenia, w którym znajduje się bateria. Podczas utylizacji należy ją całkowicie rozładować i zastąpić styki szafią itp. **Baterię należy utylizować w wyznaczonym miejscu, zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa obowiązującymi w danym kraju.**



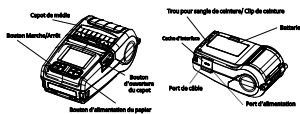
## MOBILE PRINTER XM7-20



XM7-20



### Composition de l'appareil



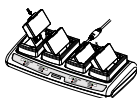
### Installation du mobile



### Chargement de la batterie



### Chargement de la batterie



### Chargement de la batterie



### Chargement de la batterie



### Chargement de la batterie



### Chargement de la batterie



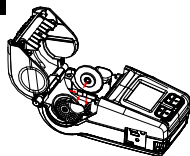
### Chargement de la batterie



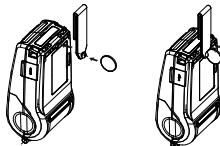
### Chargement de la batterie



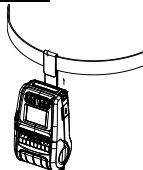
### Installation de la batterie



### Chargement de la batterie



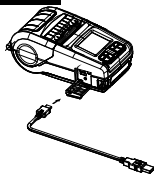
### Chargement de la batterie



### Bluetooth et WLAN



### Cable d'interface



### Chargeur de l'imprimante



Pour obtenir plus d'informations, consultez le site web de BIXOLON.





## AVERTISSEMENT ET MISE EN GARDE

Cela indique qu'il existe un risque de mort, de blessures corporelles, de pertes financières graves, de dommages aux données, etc. pour l'utilisateur.



## AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

Ces mentions visent à utiliser la batterie correctement et d'éviter tout danger ou dommage physique, veuillez les respecter.

Ne branchez pas plusieurs appareils sur une même prise de courant ou sur une prise défectueuse. N'utilisez que des prises de courant avec mise à la terre conformes aux normes industrielles. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Utilisez uniquement des produits d'origine BDXOLON. L'entreprise ne fournit pas de service après-vente pour les dommages ou autres problèmes de qualité causés par l'utilisation de produits contrefaits (vrais à faux).



Ne placez pas ou ne rendez pas de manière excessive le cordon d'alimentation. Évitez fermement le cordon d'alimentation à tout dans la prise de courant pour éviter qu'il se détache. Veillez à bien tenir le cordon lorsque vous le débranchez de la prise de courant. Ne retirez pas le cordon d'alimentation lorsque le produit est en cours d'utilisation. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Gardez les petits accessoires ou autres matérielles d'emballage hors de portée des jeunes enfants. Attention : risque d'étouffement. **Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures, qui nécessitent l'intervention urgente d'un médecin.**



Tenez les liquides à l'écart du cordon d'alimentation et de la prise de courant. Si vous devez nettoyer le cordon d'alimentation, utilisez un chiffon sec. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Veillez à ce que le produit ne soit pas endommagé par des objets lourds. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Si le produit émet un son étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. Si le produit tombe ou s'il présente des signes de dommages, désassemblez immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation. **Ne tentez jamais de réparer le produit. Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



Installez le produit dans un endroit bien ventilé et le maintenez à une certaine distance d'un mur. Si l'utilisation du produit dans certains environnements sursatés, à humidité et aux variations de température excessive ou l'utilisation excessive du produit peuvent endommager l'appareil. Une augmentation de la température interne peut provoquer un incendie. **Nécessaire à conserver le lieu d'usage d'un objet ou à bien penser l'implémentation du produit.**



Installez le produit dans un endroit sûr pour éviter qu'il tombe. Lorsque vous déplacez le produit, mettez-le hors tension et débranchez tous les câbles connectés. **Le non-respect de cette consigne peut endommager le produit.**



Ne tentez jamais de démonter, réparer ou modifier le produit vous-même, sous peine d'annuler la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez votre revendeur.



Ne laissez pas de substances étranges pénétrer dans le produit. Ne placez pas d'objets lourds, de liquides ou de métaux sur le produit. **Le non-respect de cette consigne peut causer un choc électrique ou un incendie.**



En cas de problème avec le produit, veuillez contacter le lieu d'achat d'origine ou la page de réparation des produits du site web de BDXOLON ([www.bdxolon.com](http://www.bdxolon.com)).



Ne soumettez pas la batterie à des chocs violents et ne la faites pas tomber. Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie. Ne laissez pas les flûtes de la batterie entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Conservez la batterie hors de portée des enfants et veillez à ce que les enfants n'avient pas la batterie. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie. **En cas de contact avec la peau ou d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.**



Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une longue période, débranchez-la de l'appareil utilisé et conservez-la dans un endroit sec. Même si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée, rechargez-la au moins une fois tous les 6 mois. Ne placez pas la batterie dans des endroits exposés à des températures élevées (dans le plein soleil, à l'intérieur d'une voiture, etc.), où de l'électricité statique est produite (près d'appareils électromagnétiques, etc.), ou près d'appareils produisant de la chaleur (appareils de chauffage, etc.). Ne placez pas la batterie dans une chemise, un four à micro-ondes ou une cocotte-minute (autocuiseur, etc.). Veillez à ce que le produit n'entre en contact avec des métaux (sauf de mercure, cobalt, etc.) ou des liquides (eau, eau salée, etc.). **Arrêtez d'utiliser la batterie si elle dégage une odeur ou si elle présente toute anomalie (gonflement, déformation ou fuite) lors de son utilisation, de son stockage ou de sa charge.**



Respectez la polarité (+) et (-) de la batterie. Ne laissez pas de métal entrer en contact avec les bornes (+) et (-) de la batterie. Si les bornes (+) et (-) de la batterie sont souillées par des corps étrangers, nettoyez-les avec un chiffon sec. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



La batterie ne doit être chargée qu'à l'aide de l'adaptateur ou du chargeur fournis par BDXOLON. Si la charge échoue après le temps de charge spécifié (6 heures), arrêtez la charge. Ne chargez pas le produit plus longtemps que le temps de charge spécifié dans ce manuel. **Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



Conservez et utilisez la batterie dans la plage de température de fonctionnement appropriée.  
- Charge : 0 - 40 °C (32 - 104 °F)  
- Utilisation : -15 - 50 °C (5 - 122 °F)  
- Stockage pendant une période prolongée (plus de 30 jours) : 15 - 40 °C (5 - 104 °F)  
**Dans le cas contraire, cela peut entraîner une détérioration des performances et de la durée de vie de la batterie, une surchauffe, une rupture ou un incendie.**



Veillez à couper l'alimentation de l'équipement après lequel la batterie est utilisée après utilisation. Lors de la mise au rebut de la batterie, déchargez-la complètement et isolez les bornes avec du ruban adhésif, etc. **Mettez-la au rebut dans un endroit prévu à cet effet, conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.**







## VAROITUS JA HUOMIO

Kuvaa kuolemaa, fyysisiä vammoja, vakavia taloudellisia menetyksiä, tietovahinkoja jne., joita käyttäjälle voi aiheutua.



## AKUN VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

Käyttäessäsi akkua oikein ja estääksesi vaarat tai fyysiset vahingot noudata annettuja ohjeita.

Älä liitä useita tuotteita samaan tai valittuun pistorasian. Käytä vain alan standardin mukaisia maadoitettuja pistorasioita. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Käytä vain alkoja **BDOLION**-tuotteita. **Yhitys ei tarjoa myyjäisiä jättämistä tulipalovahingosta tai muusta laatuongelmasta, jota välttämättä ei (tai luonnontulista) tuotteen voi aiheuttaa.**



Älä laatasta tai kiristä virapöytäliikaa. Työnä virapöytä turvallisesti kokonaan pistorasian, jotta se ei päätyisi. Varmista, että jätät liitokset kiinni yhtiön, kun liitit sen pois päältä. **Älä kiristä virapöytä, kun laite on kytketty. Käyttäjien noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Pidi pienet tavutukset tai muut palikkaominaisuuksia pöytä pienien lasten ulottuilla. Vain: **tuotteen käyttöä ei suositella alle 3-vuotiaiden lasten käyttöön.**



Pidi ylimääräiset nesteet ka ukama virapöydästä ja pistorasista. Jos virapöydä on vahingoittunut, pyyhi se pois kuumasta liimasta. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Älä anna painavien esineiden vahingoittaa tuotetta. **Määritysten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.**



Jos tuotteesta kuuluu outoa ääntä, palavaa hajua tai savua, katkaise virta välittömästi ja irrota virajohto. Jos tuote putoaa tai sen ulkopuolelta vuotaa nesteä, katkaise virta välittömästi ja irrota virajohto. **Älä alista tuotetta kuumalle. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Asenna tuote tietyssä suhteessa tilaan ja jätä se tietyssä etäisyydellä seinästä. Tuotteen asennamiseen tarvitaan hyvä näkyvyys, jotta saat tarkasti tulokset. Keskustele ja lue ohjeita huolellisesti. Jos tuotteen asennamiseen tarvitaan kukaan, kysy asennusohjeita. **Älä aseta tuotetta epäilyttävään paikkaan. Näitä varoituksia ei pidä ohittaa.**



Asenna tuote tietyssä paikassa, jotta se ei pääse kaatumaan. Kun siirät tuotetta, katkaise virta ja irrota kaikki liitetyt kaapelit, myös virajohto. **Koska se voi vahingoittaa tuotetta.**



Älä koskaan pura, korjaa tai muuta tuotetta itsenäisesti, sillä takuu raukeaa. **Jos korjaus on tarpeen, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan.**



Älä päästä tuotteeseen mitään vieraita aineita. **Älä aseta tuotteen päälle raskaita esineitä, nesteitä tai metalleja. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle tai tulipalon.**



Jos tuotteessa on ongelma, ota yhteyttä alijärjestäjään ostopaikkaan tai **BDOLION**in vierastuotteen tuoteohjeussivun kautta ([www.bbolion.com](http://www.bbolion.com)).



Älä altista akkua voimakkaille iskuille tai heitä sitä. Älä pura tai muuta akkua. Älä anna akkua vuotavan nesteen joutua kosketuksiin silmien tai ihon kanssa. Pidä akku laatan ulottumattomissa ja varmista, ettei lapsi voi niellä sitä. Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen. **Jos akkua vuotanut aine joutuu kosketuksiin ihon kanssa tai jos se on nieltä, ota välittömästi yhteyttä lääkärin.**



Jos akkua ei käytetä pitkään, irrota se liittäessä ja säilytä sitä kuivassa paikassa. Vältä akkua ei käytettäviä jätettä, laata se säilytykseen akkua vähintään 6 kuukauden välein. Älä aseta akkua polttoainetta, jotta on korkea lämpötila (suora auringonvalo, auton sisätilat tms.) tai jotta se säilyy vaarassa sähköä kutsuvien laitteiden tms. tai lähellä lampin suutinta laitteita (lämmityslaitteita tms.). Älä heitä akkua tulien, asteen tai mikroaaltouunin tai suuren paineen (pölynkoko tms.) kanssa. Varmista, ettei tuote joutuu kosketuksiin metalliesineiden (sähkö) kableiden tms. tai nesteen (vettä, sudanvettä tms.) kanssa. **Älä laata akkua, jos akkua tuotteen heijasta ilmenee muuta poikkeamista, kuten kuumuutta, värjäytymistä, muodonmuutosta tai vuotoa aivan kyttyä, sähköä tai liian suurta lämpöä.**



Älä sekoita akku (+) ja (-) -napoja. Älä anna metalliesine koskettaa akku (+) ja (-) -napojen. Jos akku (+) ja (-) -navat ovat vahingoittuneet vierasesineiden, pyyhi ne kuivalla kankaalla. **Muussa tapauksessa voi olla sähköjen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**



Akkua saa laata vain Bixolonin tarjoaman adapterin tai laaturin avulla. Jos laataus ei valmiiksi määrätyn laatusajan kuluessa (6 tuntia) lopeta laatus. Älä laata tuotetta pidempään kuin tässä käyttöoppaassa mainittu laatusaika. **Muussa tapauksessa voi olla sähköjen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**

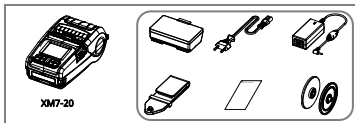


Säilytä ja käytä akkua asiantuntijalla käyttölämpöolosuhteissa.  
- Lataus: 0-40 °C (32-104 °F)  
- Käyttö: 0-50 °C (32-122 °F)  
- Pitkäaikainen varastoitus (yli 30 päivää): 15-40 °C (5-104 °F)  
**Muussa tapauksessa voi olla akkujen suorituskykyyn ja käyttöön heikkeneminen, ylikuumentuminen, rikkoutuminen tai syttyminen.**

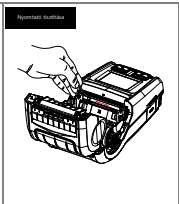
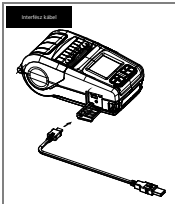
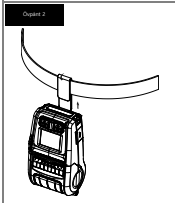
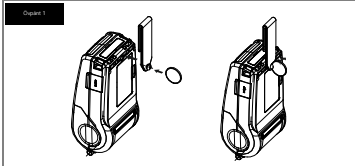
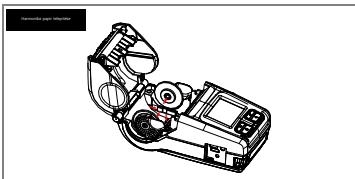
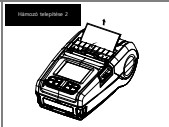
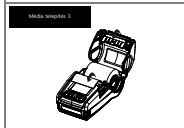
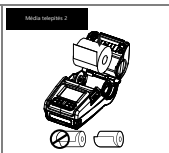
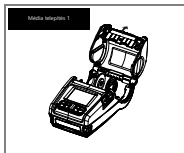
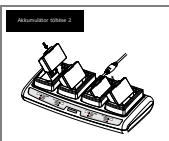
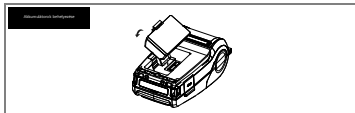
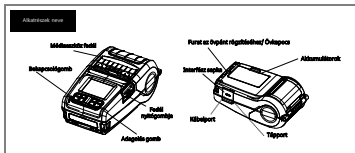


Muista sammuttaa laitteen virta, kun akku on käytössä. Kun hävit akku, tyhjännä akku kokonaan ja eristä liittimet teipillä tms. **Hävitä se määrityksen mukaisesti maan alla olevien laitteiden ja määritysten mukaisesti.**





XM7-20



További információért látogasson el a BIXOLON weboldalára.



## FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

A felhasználónak okozott halál, testi sérülés, súlyos pénzügyi veszteség, adatkárosodás stb.

Ne csatlakoztasson több terméket egyetlen vagy hibás konnektorhoz. Csak az ipari szabványnak megfelelő konnektorok használjon. **A nem megfelelő elektromos csatlakozásokat áramütés vagy tűz okozhat.**



Ne helyezze meg vagy ne fektesse meg túlzottan a tápkábelét. Biztonságosan nyomja be teljesen a tápkábelét a konnektorba, ne hagyja megmozogni. Ügyeljen arra, hogy szorosan tartsa a kábelét, amikor kihúzza a konnektorból. Ne húzza ki a tápkábelét, amíg a termék használatban van. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Tartsa távol a túlzott mennyiségű folyadékot a tápkábeltől és a konnektortól. Ha anyag kerül a tápkábelre, törölje le száraz ruhával. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Ha a termék furcsa hangot bocsát ki, égési szaga van vagy füstöl, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét. Ha a terméket meleg, vagy a kábelje megrepedt, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét. Ne hagyja ki a terméket csatlakozni. **Ez a termék áramütést vagy tűz okozhat.**



Rögzített helyre támasza a terméket, hogy megakadályozza a felborulást. A termék mozgatószakasz kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az óraszács csatlakoztatott kábelét, beelőzése a tápkábelét. **Ugyanis az áramütés vagy a termék.**



Ne engedje, hogy a termékbe idegen anyag kerüljön. Ne helyezzen nehéz tárgyakat, folyadékokat vagy fémeket a termékre. **Ez a termék károsodást vagy tűz okozhat.**



Csak a BIDLON hiteles terméket használja. **A világot nem vagy előző úton megvásárolt hamisított (vagy másolt) termékek esetén felmerülő terméktörlesztés vagy egyéb minőségi problémák miatt.**



A kis tartozékokat vagy egyéb csomagolóanyagokat tartsa távol a kisgyermektől. Vigyázat: **szárazbatteria!** **A termék belsejében feszültség áramlik, amely elvágott ujjal okozhat égésvesztést.**



Ne hagyja, hogy a terméket nehéz tárgyak károsítsák. **A nem megfelelő elektromos csatlakozást áramütés vagy tűz okozhat.**



Szigorúan a terméket jól csatlakoztatja, a valódi áramütés a termék. A termék olyan körülményben használható, amelyet minden szigorú, szabványos és biztonsági előírásnak megfelelően kell követni. **Ne használja a termék előző úton megvásárolt hamisított (vagy másolt) terméket.**



Soha ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a terméket önállóan, mert a jóállás érvényét veszti. **Ha javításra van szükség, forduljon az eredeti vásárlási helyhez.**



Ha a termékkel probléma merül fel, **kerüljön, forduljon a vásárlási helyhez vagy keresse fel a BIDLON vevőszolgálat termékvisszafizetési osztályát ([www.bidlon.com](http://www.bidlon.com)).**



## AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS ÉS VIGYÁZAT

Ez az akkumulátor megfelelő használatához és a veszély vagy fizikai sérülés megelőzéséhez, ezért kérjük, tartsa meg.

Ne tegye ki az akkumulátort erős ütéseket és ne dobja ki. Ne szerelje szét és ne módosítsa az akkumulátort. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor kicsúszásig ne érintkezzen a kábelrel vagy a bőrvél. Az akkumulátort tartsa távol a gyermekektől, és ügyeljen arra, hogy gyermekek ne nyeljék le. Ellenkező esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat. **Ha bőrt érintkezik vagy lenyel, azonnal forduljon orvoshoz.**



Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használja, távolítsa le a használati tápkábelét, és távolítsa el a terméket. Ha hosszabb ideig nem használja, legfeljebb 6 havonta törölje fel tárolás közben. Ne helyezze az akkumulátort meleg hőmérsékletű helyre (közvetlen napfény, autók belsője stb.), vagy ahol statikus elektromosság felhalmozódik (pl. szőnyegek közelében), vagy hőmérséklet-berendezések (hűtőszekrények, stb.) közelében. Ne tegye az akkumulátort tűzre, mérgező anyagok közelébe vagy nyomás alá (szifony stb.). Ügyeljen arra, hogy a termék ne érintkezzen fémekkel (fémek, például szelvények) vagy folyadékokkal (víz, sók stb.). **Ne tegye vissza az akkumulátort használatba, ha az akkumulátor használata, töltése vagy tárolása során megfigyelhető a túlmelegedés, roppadást vagy gyulladást, például füst, szivárgás, deformációt vagy szétválást.**



Ne tévesse össze az akkumulátor (+) és (-) csatlakozást. Ne hagyja, hogy fém érintkezzen az akkumulátor (+) és (-) csatlakozással. Ha az akkumulátor (+) és (-) pólsa idegen anyaggal szennyezett, törölje le őket egy száraz ruhával. **Ellentéző esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort csak a Bixolon által biztosított adapterrel vagy töltővel szabad feltölteni, és ha a töltés a megadott töltési idő (6 óra) után megfullad, állítsa le a töltést. Ne töltsse a terméket a köznyelvben meghatározott töltési időnél tovább. **Ellentéző esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.**



Az akkumulátort a megfelelő működési hőmérsékletű tartományon belül tárolja és használja.

- Töltés: 0-40°C (32 - 104°F)
- Használatban: -15 - 50°C (5 - 122°F)
- Hosszú távú tárolás (több mint 30 nap): 15-40°C (5 - 104°F)

**Ellentéző esetben az akkumulátor teljesítményének és élettartamának romlását, túlmelegedést, roppadást vagy gyulladást okozhat.**

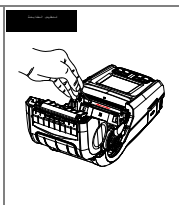
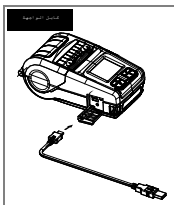
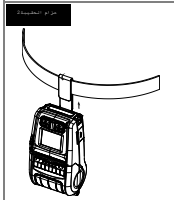
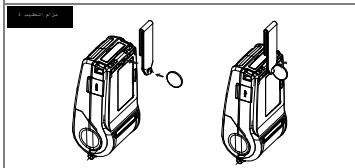
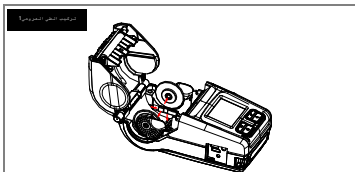
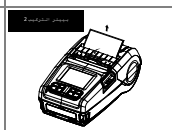
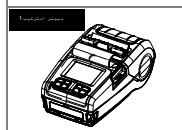
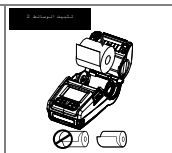
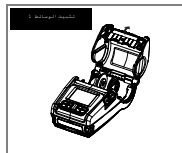
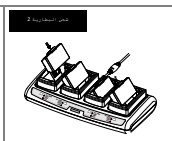
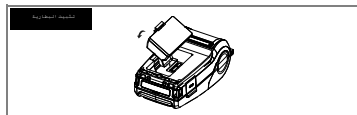
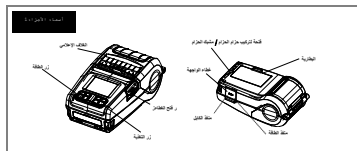
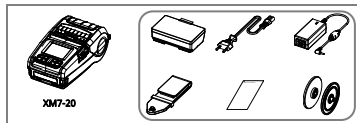


Használat után feltétlenül kapcsolja ki az akkumulátort által ellátott készüléket. Az akkumulátort ártalmatlanításhoz teljesen merítse le az akkumulátort, és szigetelje le a csatlakozásokat szigetelőszalaggal vagy **Ártalmatlanítsa az erre kijelölt helyre, az adott ország vonatkozó törvényei és előírásai szerint.**





## MOBILE PRINTER XM7-20



لتحميل المزيد من المعلومات يرجى زيارة موقع BIXOLON على الإنترنت.



